

GUIDE DE L'UTILISATEUR DES SWIMLIFE

# Enhancing Life



## SWIMLIFE

## SWIMSPAS

FOR AN EXTRAORDINARY LIFE

[swimlifewimspas.com](http://swimlifewimspas.com)



Le contenu de l'emballage peut faire l'objet de changements sans préavis

2023

<b>Modèles Couverts</b>	<b>Domestique Codes Modèles</b>	<b>Exportation Codes Modèles</b>
<b>12SL Swim Fun</b>	<b>SS-PS-SFN</b>	<b>SSE-PS-SFN</b>
<b>14SL Swim Fit</b>	<b>SS-JS-SF</b>	<b>SSE-JS-SF</b>
<b>14SL Swim Expert</b>	<b>SS-JS-SE</b>	<b>SSE-JS-SE</b>
<b>17SL Swim Fit</b>	<b>SS-AS-SF</b>	<b>SSE-AS-SF</b>
<b>17SL Swim Expert</b>	<b>SS-AS-SE</b>	<b>SSE-AS-SE</b>
<b>19SL Swim Fit</b>	<b>SS-DS-SF</b>	<b>SSE-DS-SF</b>
<b>19SL Swim Expert</b>	<b>SS-DS-SE</b>	<b>SSE-DS-SE</b>

## TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité importantes pour l'utilisateur	
Avertissements	4
Hyperthermie	5
Instructions importantes de sécurité électrique	6-8
G.F.C.I./R.C.D. Directives d'application et taille de fil	6
Amérique du Nord G.F.C.I. Schéma d'installation	7
Europe R.C.D. Schéma d'installation	8
Remplir, vérifier et démarrer votre spa	9-10
Amorçage / libération de la pompe à air	9-10
Systèmes de contrôle de la durée de vie	11-18
Contrôles de plaisir de nager	11
Programmation de la série Swim Fun	12-14
Swim Fit / Swim Expert Series	15-22
Contrôles Dualstream Spa	16
Commandes Swim Fit	17
Contrôles Expert nager	18
Programmation	19-22
Système de synchronisation de nage	23-33
Mode veille	34
Mode vidange	34
Messages affichés sur le panneau supérieur	34
Filtre de contrôle de cascade Swimfall	34
Contrôle du courant du coureur d'onde	35-36
Swimlife Clear Stream Système Minéral	37-40
Équilibre de l'eau	
Aperçu général	41
Remplissage initial	41
Glossaire des termes courants pour l'entretien de l'eau	42
Bilan hydrique de votre spa (tableau)	42
Résolution des problèmes d'équilibre en eau	43
Entretien de routine du spa	
Quotidien, Hebdomadaire, Mensuel, Trimestriel	44
Nettoyage du panier du skimmer	44
Couverture dure de sécurité	44
Filtre à cartouche, Retrait, Nettoyage, Réinstallation	45
Nettoyage de la surface acrylique	45
Changer l'eau de votre spa de nage	46
Vider votre eau de spa de nage	46
Adooucisseurs d'eau	46
Système de plancher Soft Stride	47
Entretien de l'acier inoxydable	47
Hiverner votre Swimlife Swimspa	48
Dépannage général	49
Que faire en cas de	
Fluctuations de puissance	49
Panne de courant par temps froid	49
Schémas de câblage (in.ye)	50-53

**REMARQUE:** Les spécifications du produit, les avertissements et les étiquettes sont sujets à changement sans préavis. Ce manuel d'utilisation doit être utilisé comme un guide seulement. Pour plus d'informations, s'il vous plaît contactez votre revendeur indépendant Swimlife.

## CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### IMPORTANT ! CONSERVEZ CES DIRECTIVES

La réaction physiologique de l'exposition à l'eau chaude est subjective et peut varier selon votre âge, votre état de santé et vos antécédents médicaux. Si vous ne connaissez pas votre niveau de tolérance à l'eau chaude, ou si vous venez à souffrir de maux de tête, d'étourdissements ou de nausées lors de l'usage de votre spa, quittez le spa et rafraîchissez-vous immédiatement.



# AVERTISSEMENTS

1. NE PAS LAISSER LES ENFANTS UTILISER UNE CUVE DE RELAXATION SANS SURVEILLANCE.
2. POUR EVITER QUE LES CHEVEUX OU UNE PARTIE DU CORPS PUISSENT ETRE ASPIRES, NE PAS UTILISER UNE CUVE DE RELAXATION SI LES GRILLES DE PRISE D'ASPIRATION NE SONT PAS POUTES EN PLACE.
3. LES PERSONNES QUI PRENNENT DES MEDICAMENTS OU ONT DES PROBLEMES DE SANTE DEVREIENT CONSULTER UN MEDECIN AVANT D'UTILISER UNE CUVE DE RELAXATION.
4. LES PERSONNES ATTEINTES DE MALADIES INFECTIEUSES NE DEVRAIENT PAS UTILISER UNE CUVE DE RELAXATION.
5. POUR EVITER DES BLESSURES, USER DE PRUDENCE EN ENTRANT DANS UNE CUVE DE RELAXATION BE SORTANT.
6. POUR EVITER L'EVANOUISSEMENT ET LA NOYADE EVENTUELLE, NE PRENDRE NI DROGUE NI ALCOOL AVANT D'UTILISER UNE CUVE DE RELAXATION NI QUAND ON S'Y TROUVE.
7. LES FEMMES ENCEINTES, QUE LEUR GROSSESSE SOIT CONFIRMEE OU NON, DEVRAIENT CONSULTER UN MEDECIN AVANT D'UTILISER UNE CUVE DE RELAXATION.
8. IL PEUT ETRE DANGEREUX POUR LA SANTE DE SE PLONGER DANS DE L'EAU A PLUS DE 38°C (100°F).
9. AVANT D'UTILISER UNE CUVE DE RELAXATION MESURER LA TEMPERATURE DE L'EAU A L'AIDE D'UN THERMOMETRE PRECIS.
10. NE PAS UTILISER UNE CUVE DE RELAXATION IMMEDIATEMENT APRES UN EXERCISE FATIGANT.
11. L'UTILISATION PROLONGEE D'UNE CUVE DE RELAXATION PEUT ETRE DANGEREUSE POUR LA SANTE.
12. NE PAS PLACER D'APPAREIL ELECTRIQUE (LUMINAIRE, TELEPHONE, RADIO, TELEVISEUR ETC) A MOINS DE 1.5M DE CETTE CUVE DE RELAXATION.
13. LES ENFANTS NE DOIVANT PAS UTILISER UN SPA DON'T LA TEMPERATURE DE L'EAU EST SUPERIEURE A CELLE DU CORPS (37°C / 98.6°F).
14. NE PERMETTEZ PAS AUX ENFANTS DE S'IMMERGER LA TETE.
15. EVITEZ DE FAIR FONCTIONNER LA POMPE DU SPA EN REGLAGE ELEVE SANS QUE TOUS LES TUYAUX DE SUCCION ET DE CIRCULATION SOIENT CONVENABLEMENT EN PLACE.
16. LORSQUE LE SPA N'EST PAS UTILISE, ASSUREZ-VOUS QUE SA COUVERTURE RIGIDE EST EN PLACE, BIEN VERROUILLEE.
17. FAITES L'ESSAI DU DISJONCTEUR DE FUITE A LA TERRE MENSUELLEMENT.
18. AFFICHEZ LES NUMEROS DE TELEPHONE DES SERVICES POLICIERS, D'INCENDIE ET AMBULANCIERS PRES DU TELEPHONE LE PLUS PRES DU SPA.
19. POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE
  - L'EAU DANS UN SPA NE DEVRAIT JAMAIS DÉPASSER 40 ° C (104 ° F). TEMPÉRATURE DE L'EAU ENTRE 38 ° C (100 ° F) ET 40 ° C (104 ° F) EST CONSIDÉRÉES COMME SÛRES POUR UN ADULTE EN BONNE SANTÉ. BASSE TEMPÉRATURE DE L'EAU EST RECOMMANDÉS POUR LES JEUNES ENFANTS ET LORSQUE L'UTILISATION DU SPA DÉPASSE 10 MINUTES.
  - PUISQUE LA TEMPÉRATURE EXCESSIVE DE L'EAU ONT UN FORT POTENTIEL DE CAUSER DES DOMMAGES FOETAUX PENDANT LES PREMIERS MOIS DE LA GROSSESSE, FEMMES ENCEINTES OU PEUT-ÊTRE ENCEINTES DEVRAIENT LIMITER LES TEMPÉRATURES DE L'EAU DU SPA À 38 ° C (100 ° F).
  - AVANT D'ENTRER DANS UN SPA, L'UTILISATEUR DOIT MESURER LA TEMPÉRATURE DE L'EAU PUISQUE LA TOLÉRANCE POUR LES DISPOSITIFS DE RÉGULATION DE TEMPÉRATURE DE L'EAU VARIE.
  - L'UTILISATION DE L'ALCOOL, DE DROGUES OU DE MÉDICAMENTS AVANT OU PENDANT LA SPA UTILISATION PEUT CONDUIRE À UNE PERTE DE CONSCIENCE, AVEC LA POSSIBILITÉ DE SE NOYER.
  - PERSONNES OBÈSES ET LES PERSONNES AYANT DES ANTÉCÉDENTS DE MALADIE CARDIAQUE, FAIBLE OU UNE PRESSION ARTÉRIELLE ÉLEVÉE, LE SYSTÈME CIRCULATOIRE DU DIABÈTE OU PROBLÈMES DEVRAIENT CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER UN SPA.
  - LES PERSONNES QUI UTILISENT DES MÉDICAMENTS DEVRAIENT CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER UN SPA CAR CERTAINS MÉDICAMENTS PEUVENT PROVOQUER LA SOMNOLENCE TANDIS QUE D'AUTRES MÉDICAMENTS PEUVENT EFFECTUER LA FRÉQUENCE CARDIAQUE, PRESSION ARTÉRIELLE ET LA CIRCULATION.

## CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### IMPORTANT ! CONSERVEZ CES DIRECTIVES

La réaction physiologique de l'exposition à l'eau chaude est subjective et peut varier selon votre âge, votre état de santé et vos antécédents médicaux. Si vous ne connaissez pas votre niveau de tolérance à l'eau chaude, ou si vous venez à souffrir de maux de tête, d'étourdissements ou de nausées lors de l'usage de votre spa, quittez le spa et rafraîchissez-vous immédiatement.



# ATTENTION

1. LA TENUEUR DE L'EAU EN MATIERES DISSOUTES DOIT ETRE CONFORME AUX DIRECTIVES DU FABRICANT.



# DANGER

1. RISQUE DE NOYADE. PRENDRE TOUTES LES PRECAUTIONS NECESSAIRES POUR INTERDIRE L'ACCES AUX PERSONNES NON AUTORISEES. S'ASSURER QUE LES ENFANTS NE PUISSENT PAS UTILISER CE PRODUIT SANS SURVEILLANCE CONSTANTE.
2. RISQUE DE BLESSURE. RACCORDS D'ASPIRATION IN CE SPA SONT DIMENSIONNES AU MATCH LE DEBIT D'EAU SPECIFIQUE CREE PAR LA POMPE. SI LE BESOIN SE POSE POUR REMPLACER LES RACCORDS D'ASPIRATION OU LA POMPE, VEILLEZ A CE QUE LES DEBITS SONT COMPATIBLES. NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER LE SPA SI LES RACCORDS D'ASPIRATION SONT DEFECTUEUX OU MANQUANTS. JAMAIS REMPLACER UNE ASPIRATION RACCORD AVEC UN COTE MOINS QUE LE DEBIT A MARQUE SUR LE RACCORD D'ASPIRATION INITIALE.
3. RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. INSTALLEZ AU MOINS 1,5 M (5 PI) DE TOUTES LES SURFACES METALLIQUES. COMME UNE SOLUTION DE RECHANGE, UN SPA PEUT ETRE INSTALLE A 1.5 M (5 pi) DE METAL SURFACES SI CHAQUE METAL SURFACE EST EN PERMANENCE CONNECTE PAR A MINIMUM 8 AWG (8,4 mm2) SOLIDE CUIVRE CHEF D'ORCHESTRE A LA FIL CONNECTEUR SUR LE TERMINAL BOITE QUI EST FOURNI DANS CE BUT.
4. DANGER D'ELECTROCUTION. NE PAS PLACER D'APPAREIL ELECTRIQUE (LUMINAIRE, TELEPHONE, RADIO, TELEVISEUR, ETC) A MOINS DE 1.5M DU SPA.

### HYPERTHERMIE

Comme votre spa peut être réglé pour atteindre une température aussi élevée que 40 °C (104 °F), les utilisateurs doivent être conscients qu'une immersion prolongée dans de l'eau dont la température dépasse la température normale du corps peut donner lieu à l'hyperthermie.

Les causes, symptômes et effets de l'hyperthermie peuvent être décrits de la façon suivante :

L'hyperthermie se produit lorsque la température interne du corps dépasse par quelques degrés la température normale du corps, soit 37 °C (98,6 °F). Les symptômes de l'hyperthermie incluent l'endormissement, la torpeur et une hausse de la température interne du corps. Les effets de l'hyperthermie incluent :

- inconscience de la présence d'un danger imminent;
- manque de percevoir la chaleur;
- manque de reconnaître le besoin de quitter le spa;
- incapacité physique de quitter le spa;
- dommages au fœtus chez les femmes enceintes;
- perte de conscience pouvant mener à la noyade

Si vous ressentez tout symptôme d'hyperthermie, quittez le spa immédiatement.

### AVERTISSEMENT



L'USAGE D'ALCOOL, DE DROGUE OU DE MÉDICAMENTS PEUT HAUSSER DE FAÇON IMPORTANTE LE RISQUE D'HYPERTHERMIE MORTELLE.

**NE PLONGEZ OU SAUTEZ JAMAIS  
DANS VOTRE SPA DE NAGE**

## DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES SUR L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

**LA SÉCURITÉ AVANT TOUT. LORS DE L'INSTALLATION ET L'USAGE DE TOUT ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE, DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ FONDAMENTALES DOIVENT TOUJOURS ÊTRE OBSERVÉES !**

### 1 LISEZ ET OBSERVEZ TOUTES LES DIRECTIVES

- 2 Les installations électriques doivent être faites par un électricien qualifié en conformité avec les codes de l'électricité et règlements nationaux, régionaux et locaux en vigueur au moment de l'installation.
- 3 Ne reliez l'alimentation électrique qu'à un circuit dédié protégé par un disjoncteur de fuite à la terre de classe « A » à deux pôles
- 4 **N'utilisez que des câbles électriques en cuivre !**
- 5 L'équipement du spa et toutes les fiches, prises et lumières situées à moins de 1,5 m (8 pi) du spa doivent être protégées par un disjoncteur de fuite à la terre. Pour plus de détails à cet égard, consultez votre électricien ou vos autorités locales en matière d'électricité.
- 6 Une borne verte ou une borne marquée « G », « GR », « Ground » ou « Grounding » se trouve à l'intérieur de la boîte ou du compartiment d'alimentation électrique. Pour réduire le risque d'électrocution, cette borne doit être branchée au dispositif de fuite à la terre du panneau électrique avec un fil en cuivre de calibre ininterrompu équivalent (par son calibre) à celui du conducteur alimentant l'équipement.
- 7 Au moins deux languettes portant la mention « **BONDING LUGS** » se trouvent sur la surface externe ou à l'intérieur de la boîte ou du compartiment d'alimentation électrique. Pour réduire le risque d'électrocution, reliez le plot de connexion local à proximité du spa à ces bornes avec un conducteur isolé ou nu en cuivre d'un calibre minimum N° 6 AWG (Canada/Europe)/ N° 8 AWG (États-Unis).
- 8 Toutes les composantes en métal installées sur le terrain à moins de 3 m (10 pi) du spa (comme des rails, échelles, drains ou autre objet semblable), doivent être liées au dispositif de fuite à la terre de l'équipement à l'aide de conducteurs en cuivre d'un calibre minimum N° 6 AWG.

### REMARQUE IMPORTANTE :

Ce guide concerne les installations standard pour lesquelles le filage est de 15 m (50 pi.) de longueur ou moins. Pour le filage plus long, consultez un électricien qualifié.

#### G.F.C.I./R.C.D. APPLICATION GUIDE FOR SWIMLIFE SWIM SPA SERIES

##### AMÉRIQUE DU NORD

Swimfun	50A
Swimstream / Aquastream Swim Fit	50A
Dualstream Swim Fit	40A spa / 50A swim
Swimstream / Aquastream Swim Expert	60A
Dualstream Swim Expert	40A spa / 60A swim

##### EUROPE (mono phase)

Swimfun	40A
Swimstream / Aquastream Swim Fit	40A
Dualstream Swim Fit	20A spa / 40A swim
Swimstream / Aquastream Swim Expert	40A
Dualstream Swim Expert	20A spa / 40A swim

### CALIBRE DES FILS

#### AMÉRIQUE DU NORD

- Le calibre minimum des fils pour les systèmes exigeant un disjoncteur 40 A est N° 8/3 « c/w ground » aussi appelé « calibre N° 8 / conducteur 4 »
- Le calibre minimum des fils pour les systèmes exigeant un disjoncteur 50 A est N° 6/3 « c/w ground » aussi appelé « calibre N° 6 / conducteur 4 »

#### EUROPE

Normes pour les sauts de l'intensité peuvent varier d'un pays à l'autre dans la région de CE contrôle. Veuillez consulter votre installateur local pour donner des conseils sur les spécifications de niveau et le fil de disjoncteur. Quelques exemples sont ci-dessous :

- Disjoncteur de 13 a — fil doit être de 1,5 mm<sup>2</sup>
- Disjoncteur de 16 a — fil doit être de 2,5 mm<sup>2</sup>
- Disjoncteur de 20 a — fil doit être 4,0 mm<sup>2</sup>
- Disjoncteur de 32 a — fil doit être 6,0 mm<sup>2</sup>

**NOTE: S'il vous plaît consulter vos codes électriques applicables liés à la taille des conducteurs, car ils peuvent varier de ce qui est indiqué ci-dessus. Prendre en considération la longueur du câble ainsi et augmenter au besoin.**

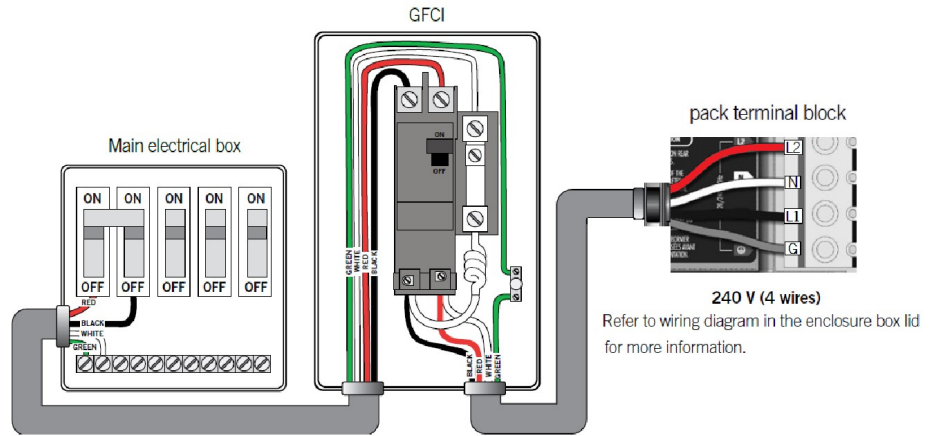
# AMÉRIQUE DU NORD—INSTALLATION DU DISJONCTEUR DE MISE À LA TERRE



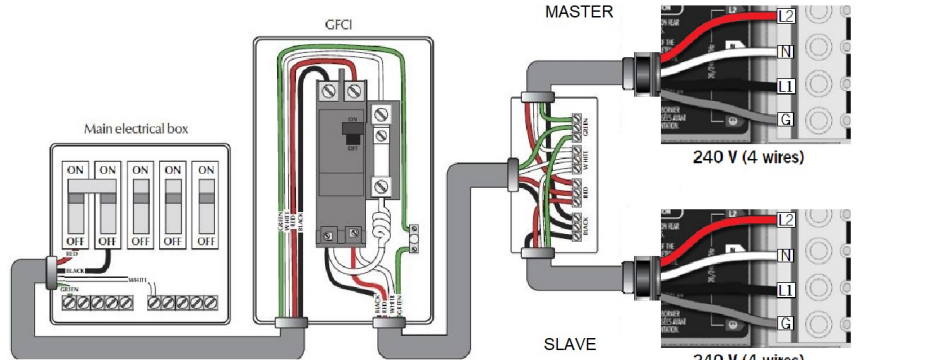
## Remarque Importante

L'installation de ce disjoncteur de fuite à la terre/coupe-circuit, y compris le calibrage des ampères et la sélection des tailles et types de conducteurs, doit être effectuée par un électricien qualifié en conformité avec le Code national de l'électricité ou le Code canadien de l'électricité ainsi que tous les codes et règlements fédéraux, d'État/provinciaux et locaux en vigueur au moment de l'installation. Hydropool recommande fortement l'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre de marque Siemens nouvelle génération pour tous ses produits. Les autres modèles de GFCI autres que Siemens peuvent causer des messages d'erreurs ou occasionner des problèmes de déclenchement.

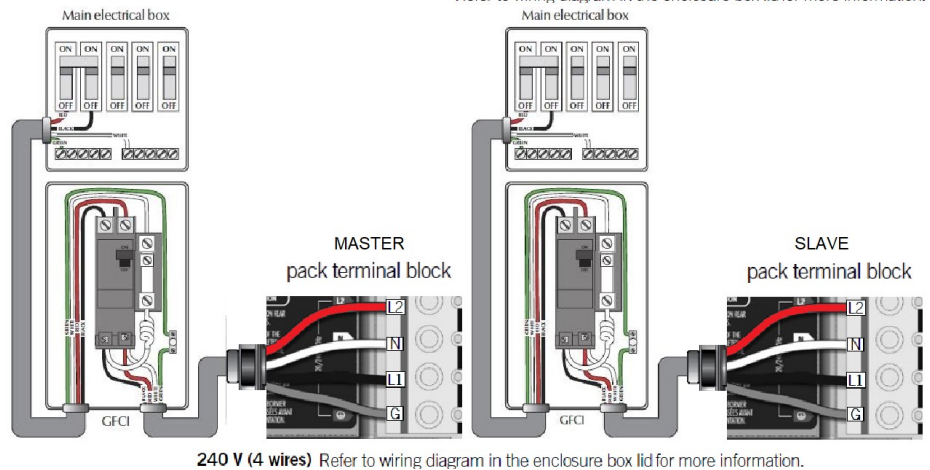
### 240 VOLT AQUASPORT SIMPLE CÂBLAGE GFCI (MAITRE UNIQUEMENT)



### 240 VOLT SWIMSPA SIMPLE CÂBLAGE GFCI MAIN / AUX CHAUFFE



### 240 VOLT SWIMSPA DOUBLE CÂBLAGE GFCI MAIN / AUX CHAUFFE



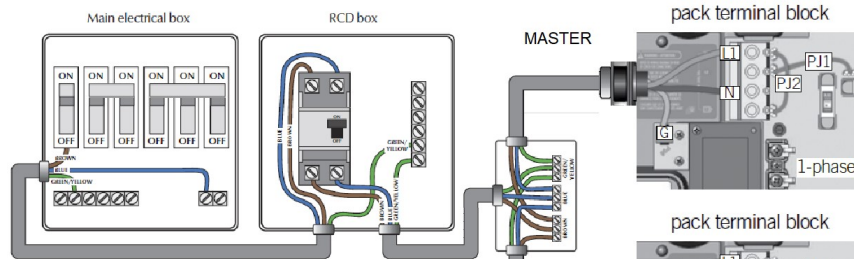
## EUROPE – INSTALLATION TYPIQUE DU CIRCUIT RCD



### Remarque Importante

L'installation de ce circuit RCD, y compris le calibrage des ampères et la sélection des tailles et types de conducteurs, doit être effectuée par un électricien qualifié en conformité avec tous les **codes et règlements nationaux, régionaux et locaux** en vigueur au moment de l'installation.

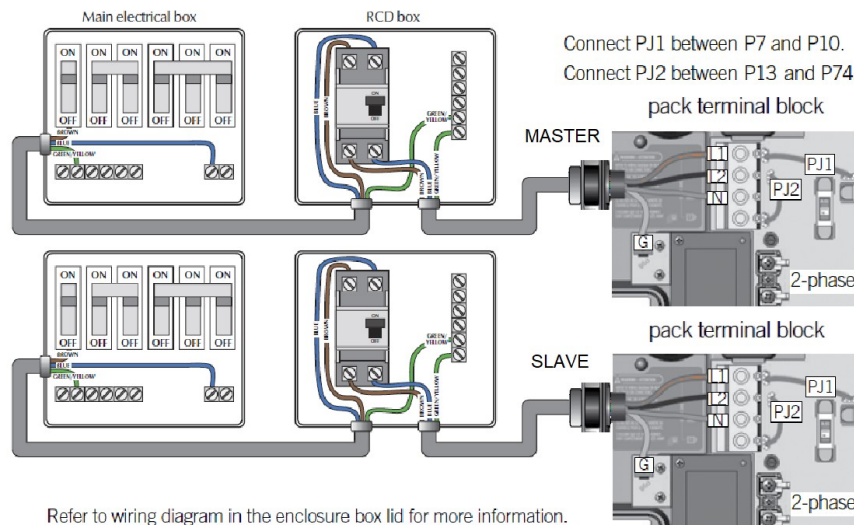
#### 230 VOLTS MONOPHASÉ RCD CÂBLAGE



Refer to wiring diagram in the enclosure box lid for more information.

1-phase: Connect PJ1 between P7 and P13.  
Connect PJ2 between P10 and P74.

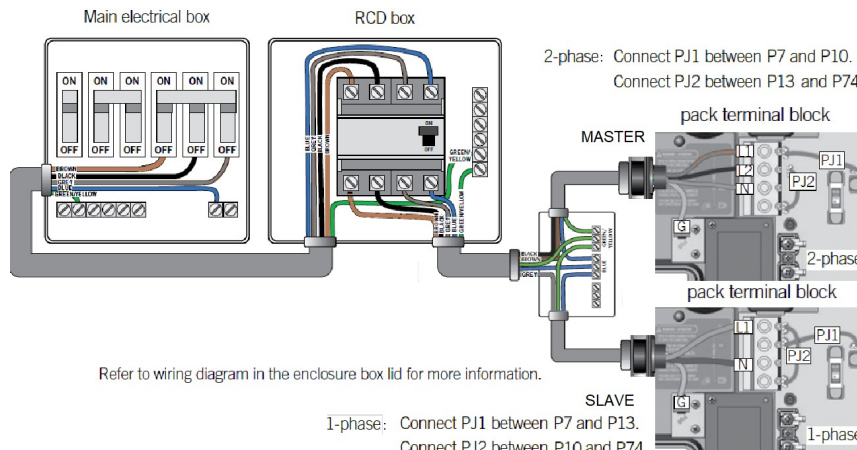
#### 230 VOLTS DOUBLE PHASE RCD CÂBLAGE



Refer to wiring diagram in the enclosure box lid for more information.

Connect PJ1 between P7 and P10.  
Connect PJ2 between P13 and P74.

#### 230 VOLTS TRIPHASÉ RCD CÂBLAGE

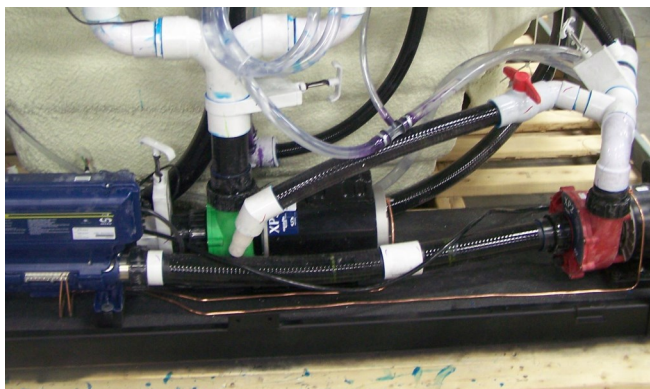


Refer to wiring diagram in the enclosure box lid for more information.

2-phase: Connect PJ1 between P7 and P10.  
Connect PJ2 between P13 and P74.  
1-phase: Connect PJ1 between P7 and P13.  
Connect PJ2 between P10 and P74.



## REPLISSAGE, VÉRIFICATION ET DÉMARRAGE DU SPA DE NAGE



Bon niveau d'eau

### REPLISSAGE

- Lors du remplissage initial, **le bassin doit être rempli par l'ouverture de l'écumoire** (pour prévenir les poches d'air) à l'aide d'un boyau de jardin normal. Faites tourner le robinet lentement pour éviter les dommages causés par le tressaillement du boyau.
- Tirez les poignées des clapets obturateurs (les poignées sont vers le haut lorsque les clapets sont ouverts et vers le bas lorsque les clapets sont fermés) et installez les verrous.
- Assurez-vous que le clapet du boyau de vidange est fermé.
- Assurez-vous que tous les jets sont ouverts. Consultez la section **OPÉRATION DES JETS ET DES AUTRES FONCTIONS**
- Remplissez le bassin au niveau recommandé, environ 19 mm (3/4") du haut de l'ouverture de l'écumoire.

### VÉRIFICATION

• Bien que votre spa ait été mis à l'essai et rempli d'eau en usine, les raccords peuvent se relâcher pendant l'envoi. Avant de terminer la construction de la plage, du carrelage ou la pose du tapis autour de l'installation, remplissez et faites fonctionner le spa à l'affût de fuites (ainsi, il sera facile et peu coûteux de les découvrir et de les corriger). Vérifiez tous les raccords et tuyaux pour vous assurer de l'absence de petites fuites. En cas de fuite, assurez-vous que les raccords et obturateurs de pompe sont bien serrés et que les joints toriques/statiques sont en place. Vérifiez également le serrage des vis et toutes les connexions électriques qui pourraient se desserrer pendant l'expédition.

### DÉMARRAGE

Avant de mettre l'alimentation électrique sous tension pour mettre en marche votre spa, il est très important de bien comprendre la séquence des événements qui se déroulent lorsque le système est activé. Ainsi, vous pourrez correctement amorcer la pompe et éviter les dommages au système.

Mettez l'alimentation électrique en marche au panneau principal. Suivez les directives du modèle que vous avez acheté pour mettre en marche la pompe de votre spa en réglage bas. Voir la section **SYSTÈMES DE COMMANDE SWIMLIFE**

### AMORÇAGE DE LA POMPE/LIBÉRATION DE LA POCHE D'AIR

• Pour certains systèmes, un message apparaîtra sur l'affichage vous indiquant que le système est en mode **d'AMORÇAGE DE LA POMPE**.

Ce mode durera de 4 à 5 minutes avant de se terminer automatiquement et de revenir en mode de fonctionnement normal. Voyez les détails complets au sujet de votre spa particulier dans la section **SYSTÈMES DE COMMANDE SWIMLIFE**

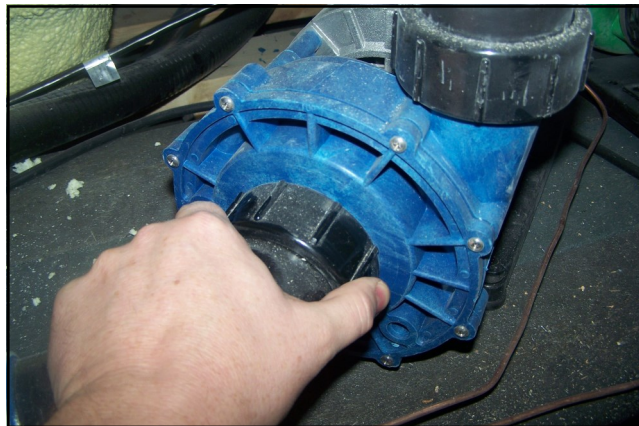
• Si la pompe du spa se trouve sous le niveau de l'eau, l'eau commencera à circuler immédiatement. Si le moteur fonctionne mais que vous ne remarquez pas de circulation d'eau au cours des 15 premières secondes de marche, la pompe pourrait avoir à être amorcée à cause de l'air qui y est coincé (ce que l'on appelle une « poche d'air »). Pour amorcer la pompe (encadré 2), ouvrez l'embout de raccordement pour permettre à l'air de s'échapper. Fermez-le dès que le débit d'eau adopte un rythme régulier. Si la pompe manque de s'amorcer en deux minutes et que l'eau ne s'écoule pas des jets, **NE LAISSEZ PAS** les pompes continuer de fonctionner. Éteignez l'alimentation électrique au panneau électrique principal du domicile (ou au disjoncteur) et tentez de nouveau de libérer la poche d'air en desserrant le raccord du côté de la sortie de la pompe ou des pompes pendant que le moteur est arrêté. Remettez l'alimentation électrique en marche. Si les pompes manquent de s'amorcer dans les 15 secondes qui suivent, il est parfois utile d'éteindre et de rallumer les pompes momentanément pour permettre au système de s'amorcer (remarque : ne faites pas ceci plus de 5 fois).

**Répétez au besoin.**

• **Important** : En **AUCUNE** circonstance vous ne devez permettre aux pompes de fonctionner pendant plus de 5 minutes sans être amorcées car ceci peut causer aux pompes des dommages non couverts par la garantie et peut aussi faire que le système de commande surchauffe.

**Définition** : « Amorcer » une pompe est un terme utilisé pour décrire le processus par lequel l'air coincé dans les tuyaux et l'extrémité d'admission de la pompe (souvent appelé une « poche d'air ») est libéré, permettant ainsi à la pompe de faire circuler l'eau de façon efficace dans le système et jusqu'aux jets.

## LIBÉRATION D'UNE POCHE D'AIR DANS LE FILTRE



- Une fois que la pompe recommence à fonctionner en réglage bas, il sera nécessaire de libérer l'air coincé dans le filtre. Desserrez soigneusement l'évent dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez le sifflement de l'air qui s'échappe. Une fois qu'un flot d'eau régulier commence à s'écouler, fermez l'évent en vous assurant que le joint torique n'y est pas pincé.
- Réglez la pompe en réglage élevé et vérifiez de nouveau à l'affût de fuites. Le système de commande remettra automatiquement la pompe en réglage bas (ou l'arrêtera) après 30 minutes.
- Réglez la température du spa de nage sur le tableau de bord au niveau désiré.
- Effectuez la mise au point de l'eau (pH, TA et dureté calcique) aux niveaux recommandés et ajoutez l'agent d'assainissement. Voir la section **MISE AU POINT DE L'EAU DU SPA DE NAGE**
- Le spa de nage atteindra la température désirée en 24 à 48 heures.
- Assurez-vous de laisser la couverture à bulles fournie ou le couvercle rigide en option sur le spa de nage et que les commandes d'air sont fermées pendant tout le processus de réchauffement.

### NOTE:

**Dans le but de prévenir des dommages potentiel à vos appuie-têtes nous recommandons fortement de retirer ceux-ci lorsque le spa n'est pas utilisé. Étant donné l'emplacement des appuie-têtes, il se forme un gaz entre le couvercle et le niveau de l'eau qui peut endommager prématurément les appuie-têtes. Nous avons conçu nos appuie-têtes de sorte qu'il soit facile à enlever spécifiquement pour qu'il ne soit pas laissé dans le spa lorsque celui-ci n'est pas utilisé.**

## SWIMLIFE SWIM SPA SERIES SYSTEMES DE COMMANDE



### DÉMARRAGE

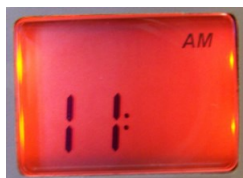
Avant d'appliquer de la tension pour alimenter votre spa, il est très important de comprendre la série d'événements poursuivant l'activation du système, afin de pouvoir effectivement préparer les pompes et éviter l'endommagement du système.

### MENU DE PROGRAMMATION

Vous pouvez accéder au menu de programmation en appuyant et maintenant la touche de lumière pendant 5 secondes. Vous pouvez régler les paramètres suivants depuis le menu de programmation : horloge, cycles de filtration et de purge, mode économie et unités de température. Dans le menu de programmation, servez-vous des touches d'augmentation et de réduction pour ajuster les paramètres, et de la touche de lumière pour passer au prochain paramètre. Les modifications seront enregistrées suite à la confirmation du dernier paramètre seulement. Si aucune action n'est prise en 10 secondes, le système quittera le menu de programmation sans sauvegarder les modifications.

### RÉGLAGE DE L'HEURE

Entrez dans le menu de programmation en appuyant et maintenant la touche de lumière pendant 5 secondes. L'écran affichera le réglage actuel de l'horloge, et l'unité de l'heure clignotera. Servez-vous des touches de flèche pour ajuster l'heure. Appuyez sur la touche de lumière pour ajuster les minutes. Appuyez une deuxième fois pour passer au prochain paramètre, ou pour mettre fin au processus de réglage et sauvegarder l'heure.



### FONCTIONNALITÉ ET AJUSTEMENT DU CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE



Après avoir quitté le mode de programmation, votre spa se chauffera à la température préréglée en usine de 38° C (100° F).

La température affichée à l'écran est la température actuelle de l'eau. Servez-vous des touches d'augmentation (UP) et de réduction (DOWN) pour sélectionner la température souhaitée.

L'icône de point de réglage apparaîtra en haut de l'écran. Si aucune action n'est prise pour modifier la température en 3 secondes, le clavier reviendra à l'écran normal.

### MODE VEILLE

En appuyant sur la JET pendant 5 secondes permettra au mode veille. Ce mode vous permet d'arrêter toutes les sorties y compris les fonctions automatiques telles que le cycle de filtration, la demande de chaleur et le mode d'hiver intelligent pendant 30 minutes pour effectuer l'entretien du spa rapide. Lorsqu'il est activé, l'écran permet de basculer entre le message "OFF", l'horloge et la température de l'eau.



**SWIMLIFE SWIM SPA SERIES SYSTEMES DE COMMANDE**

**AMERIQUE DU NORD / EUROPE**

**COMMANDES DE SWIMFUN**



**FONCTIONS DU CLAVIER ET ICÔNES D'AFFICHAGE**



**JET 1 CLEF QUI COMMANDE LA POMPE 1**



**JET 2 CLEF QUI COMMANDE LA POMPE 2**



**CLÉ LUMIÈRE QUI CONTRÔLE L'ÉCLAIRAGE**



**TEMPERATURE UP/DOWN KEY**

## SWIMLIFE SWIM SPA SERIES SYSTEMES DE COMMANDE

### AMERIQUE DU NORD / EUROPE

#### SÉRIE DE SWIMFUN

### PROGRAMMATION DES CYCLES DE FILTRAGE/PURGE



Le menu du cycle de filtration est composé des paramètres suivants : le temps de démarrage (FS), la durée (Fd), et la fréquence (FF).

**AVIS :** Un cycle de filtration commence par le démarrage de toutes les pompes et du ventilateur (le cas échéant) en mode de haute vitesse pendant 1 minute (étape de purge), suivi par la mise en marche de la pompe associée au cycle de filtration en mode de lente vitesse pour le reste du cycle de filtration (étape de nettoyage).



### RÉGLAGE DU CYCLE DE FILTRATION

Après avoir programmé l'horloge, vous passerez au paramètre de l'heure de démarrage du cycle de filtration. L'écran affichera Fdxx, avec le « xx » représentant l'heure de démarrage du cycle. Servez-vous des touches de flèche pour ajuster les heures. Appuyez sur la touche de lumière pour passer au prochain paramètre, soit la durée du cycle de filtration (Fd).



L'écran affichera Fdxx, avec le « xx » représentant la durée du cycle de filtration en heures. Servez-vous des touches de flèche pour ajuster la durée. Appuyez sur la touche de lumière pour passer au prochain paramètre, soit la fréquence de filtration (FF).



L'écran affichera Fdxx, avec le « xx » représentant le nombre de cycles par jour. Servez-vous des touches de flèche pour ajuster la fréquence. Appuyez sur la touche de lumière pour passer au prochain paramètre, soit le mode économie (EP).

Ce mode vous permet de réduire le point de réglage de la température à 20 °F (11 °C) pendant une certaine période de la journée.



L'écran affichera Epx, avec le « x » représentant l'état de programmation (0 = désactivé, 1 = activé). Servez-vous des touches de flèche pour activer ou désactiver le mode d'économie. Appuyez sur la touche de lumière pour passer au prochain paramètre, soit le temps de démarrage du mode économie (ES).

Une fois le mode économie activé, l'écran alternera entre le message « Eco », l'heure et la température de l'eau.

L'écran affichera ESxx, avec le « xx » représentant l'heure à laquelle le mode d'économie deviendra actif. Servez-vous des touches de flèche pour ajuster l'heure. Appuyez sur la touche de lumière pour passer au prochain paramètre, soit la durée du mode économie (Ed).





L'écran affichera Edxx, avec le « xx » représentant la durée du mode économie en heures. Servez-vous des touches de flèche pour ajuster l'heure. Appuyez sur la touche de lumière pour passer au prochain paramètre ou à la prochaine unité de température.



La température de l'eau peut être affichée en degrés Fahrenheit ( $^{\circ}\text{F}$ ) ou Celsius ( $^{\circ}\text{C}$ ). L'écran affichera soit  $^{\circ}\text{F}$  ou  $^{\circ}\text{C}$ . Servez-vous des touches de flèche pour modifier le réglage. Appuyez sur la touche de lumière pour enregistrer tous les paramètres.

### MODE HIVER INTELLIGENT (SMART WINTER)

Le mode Hiver intelligent protège votre système contre le froid en activant les pompes plusieurs fois par jours, afin de prévenir le gel des tuyau. L'indicateur mode SMART WINTER s'illuminera lorsque l'appareil est mis en mode Hiver Intelligent. Dans le cas où la température chute sous  $4^{\circ}\text{C}$  ( $39^{\circ}\text{F}$ ) dans la chambre de chauffage, le système activera automatiquement la pompe afin de fournir une protection contre le gel. La pompe fonctionnera jusqu'à ce que la température atteigne  $5^{\circ}\text{C}$  ( $41^{\circ}\text{F}$ ) avant de revenir au mode normal du système.

### REFROIDISSEMENT

Après avoir chauffé l'eau dans le spa au point de réglage désiré, l'appareil de chauffage s'éteindra, mais la pompe restera allumée pendant un certain montant de temps, afin d'assurer un refroidissement adéquat de l'élément de chauffage, et pour prolonger la vie de fonctionnement de l'appareil de chauffage. L'icône de chauffage clignotera.

### FONCTION POMPE 1 (PUMP 1)



Appuyez sur ce clavier pour activer la pompe

1<sup>er</sup> appui – lente vitesse (**voyant lumineux clignote**)

2<sup>e</sup> appui – haute vitesse (**voyant allumé**)

3<sup>e</sup> appui – l'appareil s'éteint (**voyant éteint**)

### FONCTION POMPE 2 (PUMP 2)



Appuyez sur ce clavier pour activer la pompe

1<sup>er</sup> appui – haute vitesse (**voyant allumé**)

2<sup>e</sup> appui – l'appareil s'éteint (**voyant éteint**)

### ARRÊT AUTOMATIQUE DE LA POMPE

**Haute vitesse** – 15 minutes

**Lente vitesse** – 15 minutes

### FONCTION LUMIÈRE (LIGHT)



Appuyez sur ce clavier pour activer la lumière

1<sup>ère</sup> pression:

couleurs tournantes

2<sup>e</sup> pression:

couleur bleue solide

3<sup>e</sup> pression:

couleur verte solide

4<sup>ème</sup> pression:

couleur rouge solide

Remarque: La touche de lumière dans des intervalles de moins de cinq secondes défilent à la couleur suivante. Une fois que vous avez sélectionné la couleur un autre communiqué sera éteindre la lumière.

### ARRÊT AUTOMATIQUE DE LA LUMIÈRE

**Arrêt** – 60 minutes

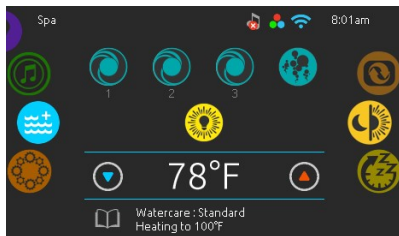
**SPA DE NAGE SWIMLIFE SYSTÈME DE COMANDE  
AMÉRIQUE DU NORD ET EUROPÉEN  
SÉRIE DE SWIM FIT / SWIM EXPERT**



**DÉMARRAGE INITIAL**

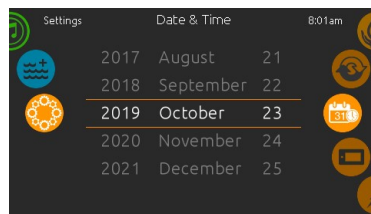
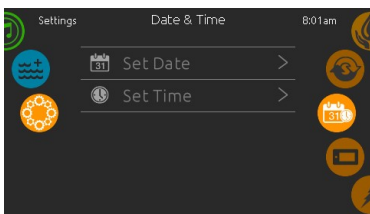
Avant de mettre sous tension votre spa, il est très important que vous compreniez la séquence d'événements qui se produisent lors de l'activation du système afin que la ou les pompes puissent être amorcées efficacement et que tout dommage causé au système puisse être évité.

Lors de la mise sous tension initiale, le système affichera l'écran suivant.

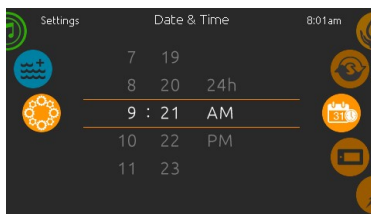


Le clavier enregistre la date et l'heure pendant une durée limitée. Ainsi, lorsque le système démarre après une panne de courant, il peut être nécessaire de reprogrammer l'heure et la date si la durée de la mise hors tension est supérieure à 48 heures.

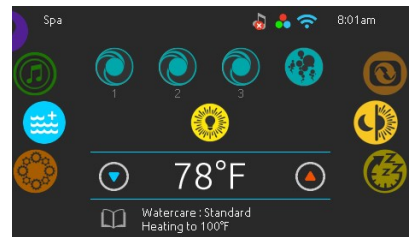
**PROGRAMMATION DE LA DATE ET DE L'HEURE**



Ici, vous pouvez régler le format de l'heure (AM / PM ou 24h), le jour de la semaine et l'heure. Utilisez les icônes pour choisir le paramètre que vous souhaitez ajuster et sélectionnez-le en faisant défiler le menu.



**CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE  
FONCTIONNALITÉ ET  
AJUSTEMENT**

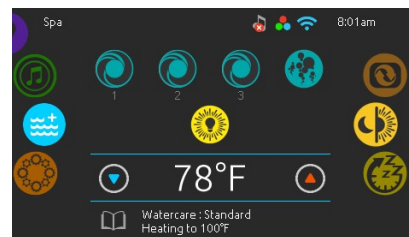


Une fois que vous avez quitté le mode de programmation, votre spa se réchauffera automatiquement à la température préreglée en usine de 38 ° C (100 ° F).

La température affichée en blanc à l'écran est la température actuelle de l'eau. Utilisez les icônes UP et DOWN pour régler la température souhaitée.

Le point de consigne apparaîtra en bleu à l'écran. Après 3 secondes sans modification de la valeur de température définie, le clavier reprendra l'affichage normal des messages.

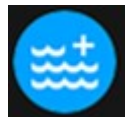
Lorsque la valeur définie est inférieure à la température actuelle, "Cooling to XX" s'affiche (F ("C")). Lorsque la valeur définie est supérieure à la température actuelle, "Chauffage à XX" F ("C)" est indiqué.



**SPA DE NAGE SWIMLIFE SYSTÈME DE COMANDE  
AMÉRIQUE DU NORD ET EUROPÉEN  
DUALSTREAM COMMANDES**



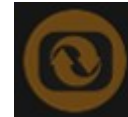
**FONCTIONS DU CLAVIER ET ICÔNES D'AFFICHAGE**



**SPA  
UNE FONCTION  
CLÉ**



**POMPE 1  
UNE FONCTION  
CLÉ**



**INVERSER  
AFFICHER  
CLÉ**



**PARAMÈTRES  
UNE FONCTION  
CLÉ**



**LUMIÈRE  
UNE FONCTION  
CLÉ**



**JOURNÉE  
NUIT  
CONTRASTE**



**TOUCHE DE  
DÉMARRAGE  
RAPIDE / ARRÊT**



**TEMP  
UP  
CLÉ**



**DORMIR  
MODE  
CLÉ**














**TEMP  
VERS LE BAS  
CLÉ**



**SPA DE NAGE SWIMLIFE SYSTÈME DE COMANDE  
AMÉRIQUE DU NORD ET EUROPÉEN  
SWIM FIT COMMANDES**



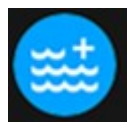
**FONCTIONS DU CLAVIER ET ICÔNES D'AFFICHAGE**

	<b>SPA UNE FONCTION CLÉ</b>		<b>POMPE 1 UNE FONCTION CLÉ</b>		<b>INVERSER AFFICHER CLÉ</b>
	<b>PARAMÈTRES UNE FONCTION CLÉ</b>		<b>POMPE 2 UNE FONCTION CLÉ</b>		<b>JOURNÉE NUIT CONTRASTE</b>
	<b>TOUCHE DE DÉMARRAGE RAPIDE / ARRÊT</b>		<b>LUMIÈRE UNE FONCTION CLÉ</b>		<b>DORMIR MODE CLÉ</b>
			<b>TEMP UP CLÉ</b>		
			<b>TEMP VERS LE BAS CLÉ</b>		

**SPA DE NAGE SWIMLIFE SYSTÈME DE COMANDE  
AMÉRIQUE DU NORD ET EUROPÉEN  
SWIM EXPERT COMMANDES**



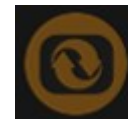
**FONCTIONS DU CLAVIER ET ICÔNES D'AFFICHAGE**



**SPA  
UNE FONCTION  
CLÉ**



**POMPE 1  
UNE FONCTION  
CLÉ**



**INVERSE  
AFFICHER  
CLÉ**



**PARAMÈTRES  
UNE FONCTION  
CLÉ**



**POMPE 2  
UNE FONCTION  
CLÉ**



**JOURNÉE  
NUIT  
CONTRASTE**



**TOUCHE DE  
DÉMARRAGE  
RAPIDE / ARRÊT**



**POMPE 3  
UNE FONCTION  
CLÉ**



**DORMIR  
MODE  
CLÉ**



**LUMIÈRE  
UNE FONCTION  
CLÉ**



**TEMP  
UP  
CLÉ**



**TEMP  
VERS LE BAS  
CLÉ**

## FONCTION POMPE 1

Appuyez sur ce clavier pour activer la pompe

- 1<sup>er</sup> appui – lente vitesse (l'icône tourne lentement)
- 2<sup>e</sup> appui – haute vitesse (l'icône tourne rapidement)
- 3<sup>e</sup> appui – l'appareil s'arrête



## ARRÊT AUTOMATIQUE DE LA POMPE

Lente en Haute vitesse – 15 minutes

## FONCTION POMPE 2 et 3 (le cas échéant)

Appuyez sur ce clavier pour activer la pompe

- 1<sup>er</sup> appui – haute vitesse (l'icône tourne rapidement)
- 2<sup>e</sup> appui – l'appareil s'arrête



## ARRÊT AUTOMATIQUE DE LA POMPE

Haute vitesse – 15 minutes

## FONCTION DE LUMIÈRE

Appuyez sur ce clavier pour activer la lumière

- 1<sup>ère</sup> pression: couleurs tournantes
- 2<sup>e</sup> pression: couleur bleue solide
- 3<sup>e</sup> pression: de couleur verte
- 4<sup>ème</sup> pression: couleur rouge solide



Remarque: La touche de lumière dans des intervalles moins de trois secondes défilent à la couleur suivante. Une fois que vous avez sélectionné la couleur un autre communiqué sera éteindre la lumière.

## ARRÊT AUTOMATIQUE DE LA LUMIÈRE

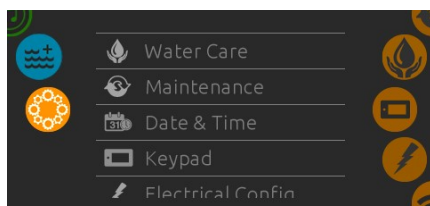
Arrêt – 60 minutes

## TOUCHE DES RÉGLAGES



Depuis la page d'accueil, accédez à la section Réglages (Settings). Vous y trouverez les réglages de:

- Entretien de l'eau
- Entretien
- Jour
- Paramètres du clavier
- Configuration électrique
- Retour aux paramètres d'usine
- Sur



Servez-vous des touches de flèche pour naviguer la liste. Pour sélectionner une option, appuyez sur le bouton lumière (Light).

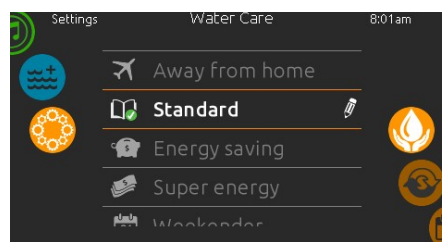
À tout moment, vous pouvez appuyer sur le bouton Réglages (Settings) pour retourner à l'écran d'accueil.

## TRAITEMENT DE L'EAU

La section Traitement de l'eau vous aidera à choisir vos réglages de filtration et de chauffage idéaux. Choisissez parmi En voyage (Away), Débutant (Beginner), Économie (Energy Savings) et Fin de semaine (Weekender) selon vos besoins.

Choisissez le réglage à l'aide de la touche Lumière (Light). Un crochet apparaîtra sur l'icône sélectionné pour confirmer.

En mode Économie, le point de réglage sera réduit de 20 °F, et le système de chauffage ne sera pas mis en marche jusqu'à ce que la température chute à 20 °F de moins que la température de réglage du spa.



### Modes de traitement de l'eau:

#### En voyage :

Dans ce mode, le spa restera toujours en état d'économie. Le point de réglage sera réduit de 20 °F et la fréquence de filtration sera réduite.

#### Débutant :

Le spa n'entrera jamais en mode d'économie, et il filtrera l'eau de façon normale 24 heures sur 24.

#### Économie :

Le spa restera en mode d'économie lors des heures de pointe, et retournera au mode normal pendant toute la fin de semaine.

#### Super-économie :

Le spa restera toujours en mode d'économie lors des heures de pointe, tous les jours de la semaine.

#### Fin de semaine :

Le spa sera en mode d'économie du lundi au vendredi, et fonctionnera normalement lors des fins de semaine.

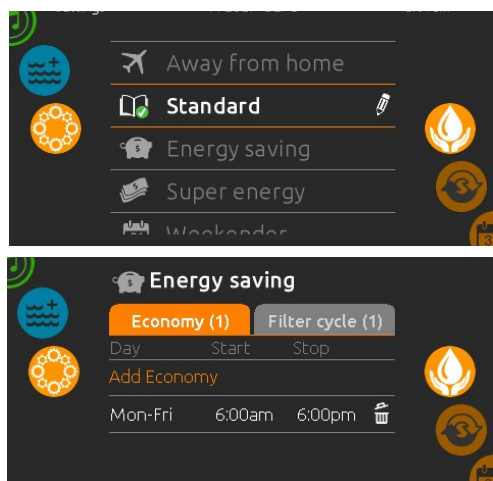
## MODIFICATION DES HORAIRES

Pour modifier la catégorie de traitement de l'eau, accédez au menu Traitement de l'eau (Water Care) en appuyant le bouton illuminé à droite (Jet 1).

Servez-vous des touches de flèche pour choisir un horaire à modifier (choix des horaires d'économie et de filtration). Servez-vous de la touche Lumière (Light) pour naviguer les paramètres.

Quant à l'horaire, vous avez plusieurs possibilités (lundi-vendredi, fin de semaine, tous les jours, ou jours uniques). Les horaires seront répétés chaque semaine. L'heure et la durée sont réglées en incréments de 30 minutes. Une fois l'horaire réglé, servez-vous de la touche Jet 1 pour retourner au menu précédent. Assurez-vous d'avoir sélectionné l'option Traitement de l'eau (Water Care) depuis le menu principal.

La pompe de filtration principale fonctionnera selon l'horaire de filtration affiché à l'écran. Votre spa se sert d'une pompe de filtration configurée en usine pour fonctionner 24 heures sur 24. L'écran affichera le réglage de purge au lieu des paramètres de filtration. Les opérations de purge sont préprogrammées à un nombre de minutes fixe, donc la durée apparaîtra comme N/A à l'écran, et seule l'heure de départ pourra être modifiée.



## FILTRATION

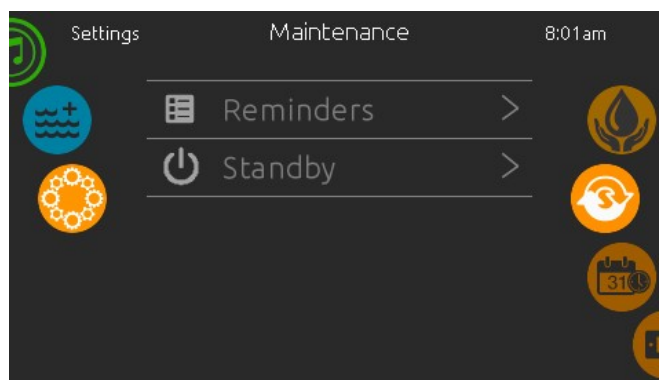
Votre spa est équipé d'une pompe de circulation, qui filtre l'eau 24 sur 24. Dans le cas où la température de l'eau dépasse la température réglée de 3 degrés ou plus, cette pompe s'éteindra automatiquement jusqu'à ce que la température soit inférieure au point de réglage par environ 1,5 degrés.

## ENTRETIEN

Dans la page Paramètres, vous pouvez accéder au menu de maintenance, qui vous donne accès aux options suivantes:

Rappels d'entretien  
Etre prêt  
Journal d'erreur

Appuyez sur le texte pour faire une sélection.

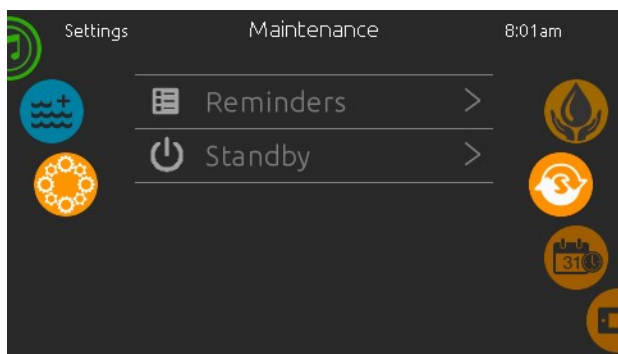
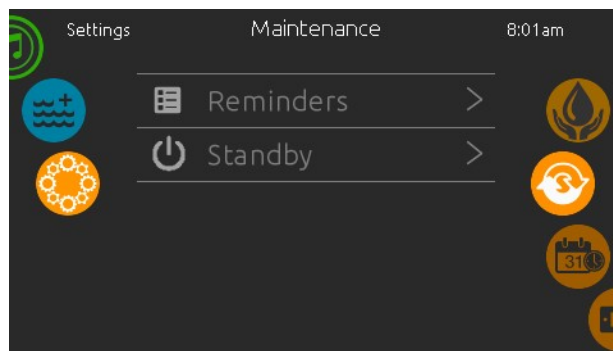


## RAPPELS D'ENTRETIEN

Le clavier in.k1000 vous rappellera les tâches de maintenance de votre spa, telles que le rinçage ou le nettoyage du filtre. Chaque tâche a sa propre durée, basée sur une utilisation normale.

Le menu Rappels de maintenance vous permet de vérifier le temps restant avant que la maintenance soit requise, ainsi que de réinitialiser le temps une fois la tâche terminée.

Faites défiler le menu pour vous déplacer dans la liste.



## ETRE PRÊT

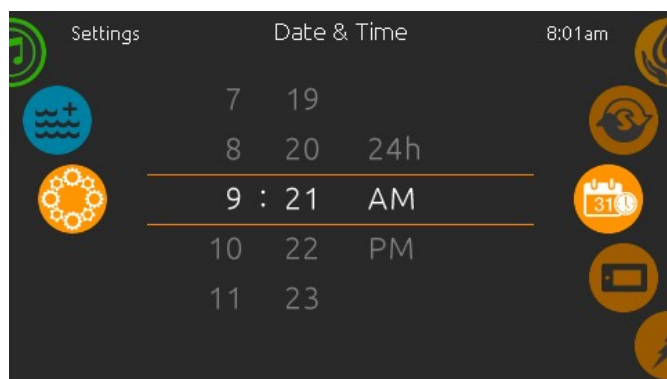
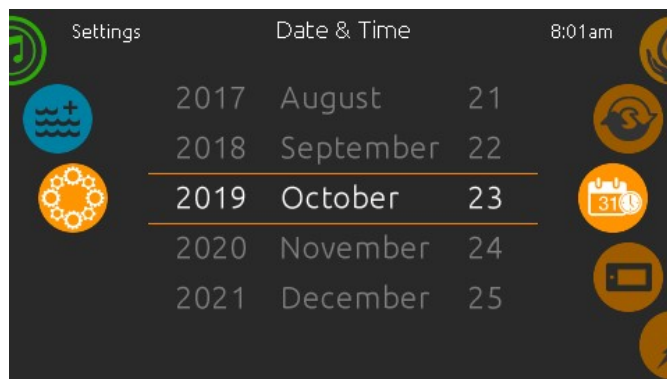
Le mode veille vous permet de réparer votre spa. Les pompes s'arrêtent pendant 30 minutes et redémarrent automatiquement après cette heure.

Une fois le mode veille activé, un écran apparaît pour indiquer que les pompes sont arrêtées. La page normale du spa reviendra à la fin de la maintenance.

Appuyez sur Annuler pour quitter le mode veille et redémarrer le spa.

## DATE ET L'HEURE

Ici, vous pouvez régler le format de l'heure (AM / PM ou 24h), le jour de la semaine et l'heure. Utilisez les icônes pour choisir le paramètre que vous souhaitez ajuster et sélectionnez-le en faisant défiler le menu.

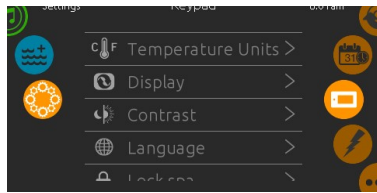


## RÉGLAGES DU CLAVIER

Dans cette section, vous pouvez modifier l'unité de température et la langue. Servez-vous des touches de flèche pour sélectionner le réglage que vous désirez modifier. Appuyez sur la touche Pompe 2 (Pump 2) pour choisir, et les touches de flèche pour modifier.

Pour l'unité de température, vous pouvez choisir entre Fahrenheit et Celsius.

Pour la langue, vous pouvez choisir entre l'Anglais et le Français.



## Configuration électrique

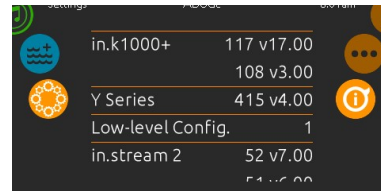
S'il vous plaît ne faites pas de changements dans cette section, sauf si vous êtes un électricien qualifié.

## RETOUR AUX PARAMÈTRES D'USINE

Dans cette section, vous pouvez voir erros qui ont été archivés par le système. Utilisez les touches HAUT et BAS pour faire défiler la liste. Les erreurs sont archivés chronologiquement, du plus récent au plus ancien (de haut en bas).

## SUR

Cette section présente des informations sur le nombre de logiciel de clavier et les numéros de révision des différents composants de votre système.



## CYCLES DE PURGE

Les cycles de purge sont programmés pour commencer au début de chaque cycle de filtration. La pompe 3 fonctionne pendant 1 minute et s'éteint, et ensuite la pompe 2 fait de même.

## MODE HIVER INTELLIGENT (SMART WINTER)

Le mode Hiver intelligent protège votre système contre le froid en activant les pompes plusieurs fois par jour, afin de prévenir le gel des tuyau. L'indicateur mode SMART WINTER s'illuminera lorsque l'appareil est mis en mode Hiver Intelligent. Dans le cas où la température chute sous 4°C (39°F) dans la chambre de chauffage, le système activera automatiquement la pompe afin de fournir une protection contre le gel. La pompe fonctionnera jusqu'à ce que la température atteigne 5°C (41°F) avant de revenir au mode normal du système.

## REFROIDISSEMENT

Après avoir chauffé l'eau dans le spa au point de réglage désiré, l'appareil de chauffage s'éteindra, mais la pompe restera allumée pendant une certaine période de temps, afin d'assurer un refroidissement adéquat de l'élément de chauffage, et pour prolonger la vie de fonctionnement de l'appareil de chauffage. L'icône de chauffage clignotera.

## Systeme de synchronisation de natation optionnel

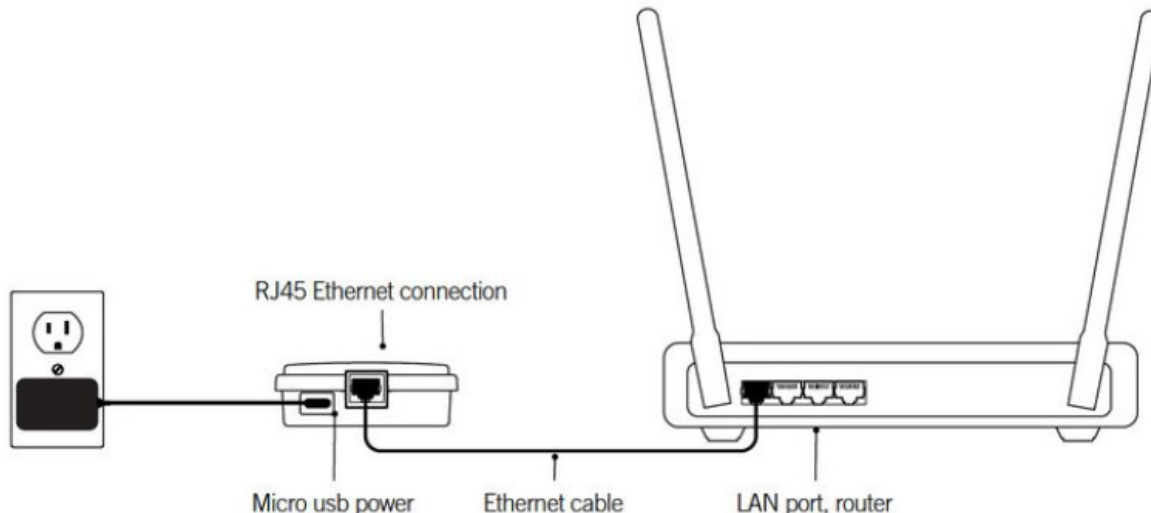
L'application Smart Phone qui est conçu comme un contrôle sans fil Hot Tub qui vous permet de choisir les paramètres de soins de l'eau qui correspondent à votre horaire. Réglez les réglages de filtration et de température et créez l'expérience idéale du bain à remous à l'intérieur de votre maison. Cette option est prise en charge par votre iPhone®, iPod Touch®, iPad® (nécessite iOS 8,0 ou ultérieur) et Android Device (nécessite Android 2.3.3 et plus).

In. Touch 2 est livré avec une application de pointe et 2 émetteurs de fréquences radio pré-appariés:

Un faisant partie du système de spa et le second, étant connecté au routeur Internet à la maison. Les deux émetteurs RF sont pré-reliés les uns aux autres, ce qui permet une communication immédiate et parfaite entre l'utilisateur et le Spa.

### 1. installation de l'émetteur à domicile

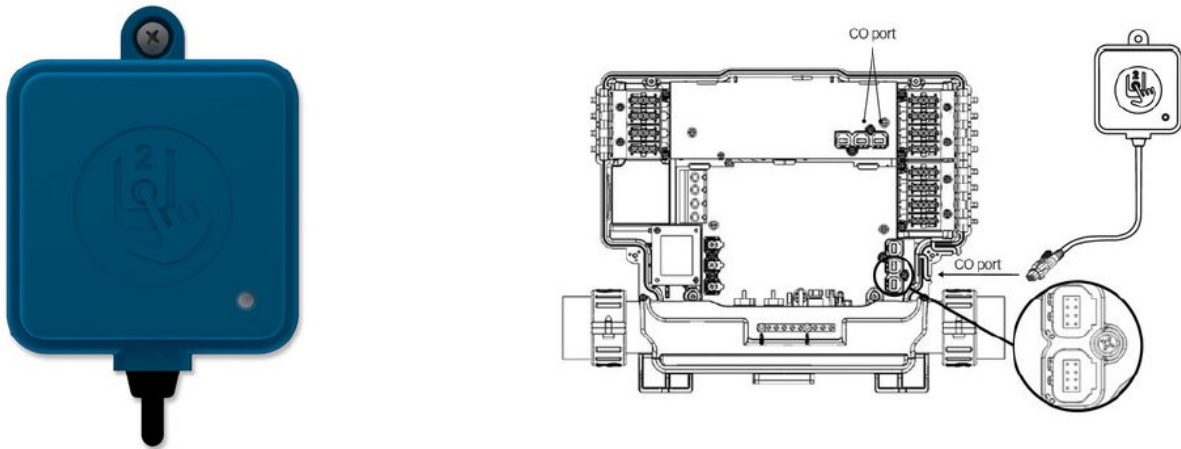
L'émetteur d'origine est équipé d'un câble Ethernet et d'une alimentation électrique. L'émetteur Home in. Touch 2 doit être installé à l'intérieur de la maison, raccordé à un routeur et alimenté par le transformateur mural fourni. Un câble Ethernet plus long peut être utilisé pour rapprocher l'émetteur à domicile du Spa.



Branchez simplement le câble Ethernet dans le port RJ45 du transmetteur Home in. Touch 2 et dans l'un des ports LAN disponibles de votre routeur. Pour alimenter l'émetteur à la maison, branchez le chargeur de prise murale fourni à un alimentation domestique de 120V (modèle nord-américain) ou 220V (modèle européen) et branchez le câble USB à la prise murale et à l'émetteur à domicile.

## 2. installation de l'émetteur du Spa

Si vous avez acheté un spa avec in. Touch 2 comme caractéristique standard ou en option, Notez que l'émetteur du Spa sera pré-installé.  
Pour assurer une bonne transmission du signal, il peut être nécessaire de changer la position de l'émetteur une fois que le Spa est installé dans la Cour. L'émetteur doit être situé sur le côté du spa en face de la maison.

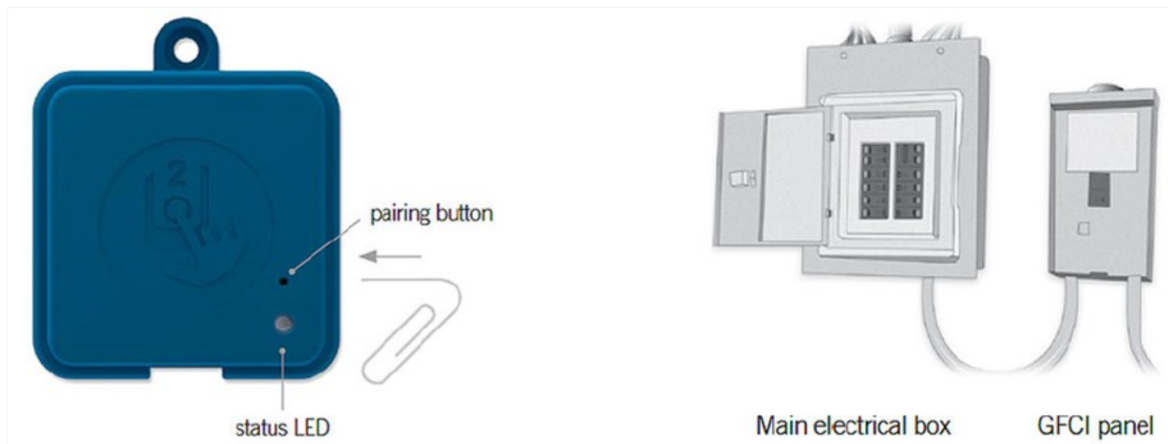


L'émetteur de Spa in. Touch 2 doit être installé sous la jupe du Spa, à au moins 30 cm (12 ") de tout composant ou structure métallique, le plus près possible de la maison pour optimiser la force du signal.

Branchez simplement l'émetteur du Spa dans un port co disponible du système de contrôle du Spa (ou tout autre accessoire avec un port de co libre, tel que l'amplificateur audio in. Stream 2, ou le système d'assainissement de l'eau in. Clear).

## 3. jumelage des émetteurs Home et Spa

Si vous avez acheté un Spa équipé en. Touch 2 ou un kit de rénovation complet, les deux émetteurs de votre in. Touch 2 seront pré-appariés en usine.





Si vous avez besoin de remplacer un émetteur ou de jumeler vos émetteurs, allumez l'émetteur à la maison et appuyez sur son bouton d'appariement avec un trombone. Le voyant d'état de l'émetteur clignote en jaune.

Coupez ensuite le disjoncteur du spa pour éteindre l'émetteur du Spa. Attends un peu et remets le disjoncteur. En quelques secondes, l'appariement sera terminé et les deux voyants d'état de l'émetteur s'allumeront en bleu.

#### 4. indicateur DEL d'état des émetteurs

Les émetteurs de maison et de station thermique ont la LED d'état de couleur qui peut être employé pour des buts de dépannage



##### Home Transmitter

Pairing mode	Yellow (Blinking)
Router not detected	Red
Router detected	Green
in.touch 2 server detected	Blue
Module is fully functional	Blue

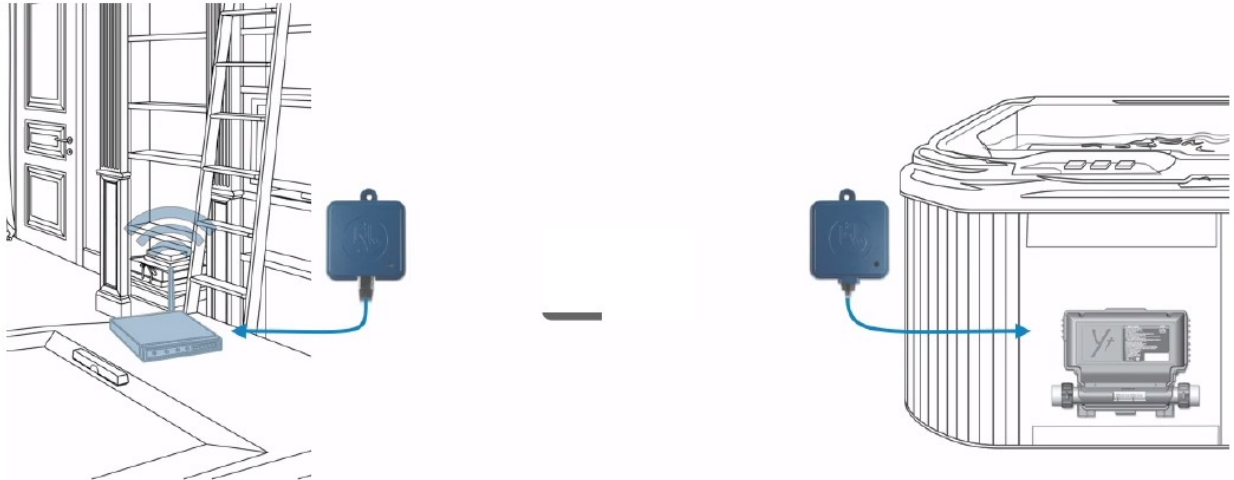
##### Spa Transmitter

Pairing mode	Yellow (Blinking)
Spa controller not detected	Red
in.touch 2 server detected	Blue
Module is fully functional	Blue

Lorsque l'état de la LED clignote (bleu, vert ou rouge), cela indique que la communication entre le module en et le module de co n'a pas été établie.

## 5. Strong et signal de communication à longue portée

Grâce à leur technologie RF exclusive, les émetteurs in. Touch 2 émettent un signal fort, stable et à longue portée entre votre spa et votre routeur (environ 3 fois plus long que le signal régulier). Pas besoin de répéteurs ou d'amplificateurs: votre spa restera toujours à portée de main dans les contextes typiques de l'arrière-cour.



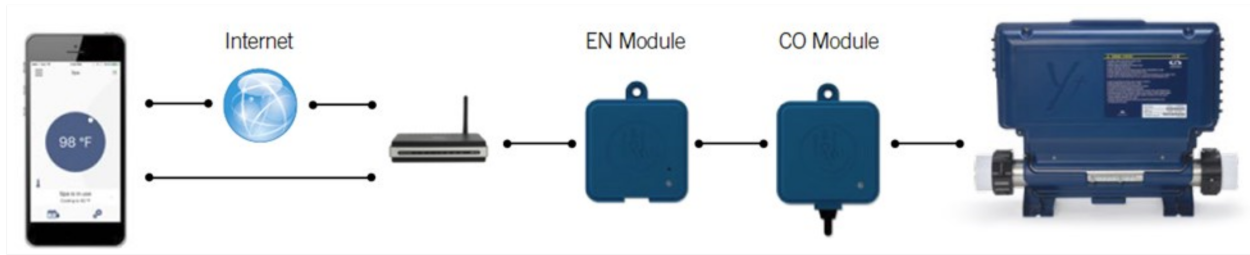
## 6. application

Télécharger l'application:



L'application in. Touch vous permet de contrôler votre spa en utilisant votre réseau domestique ou une connexion Internet partout dans le monde. L'application in. Touch 2 vous attend dans l'App Store pour les appareils iOS et sur Google Play pour Android — recherchez «in. Touch 2» puis cliquez dessus pour l'installer.

## Utilisation de l'application



### Sur votre réseau domestique

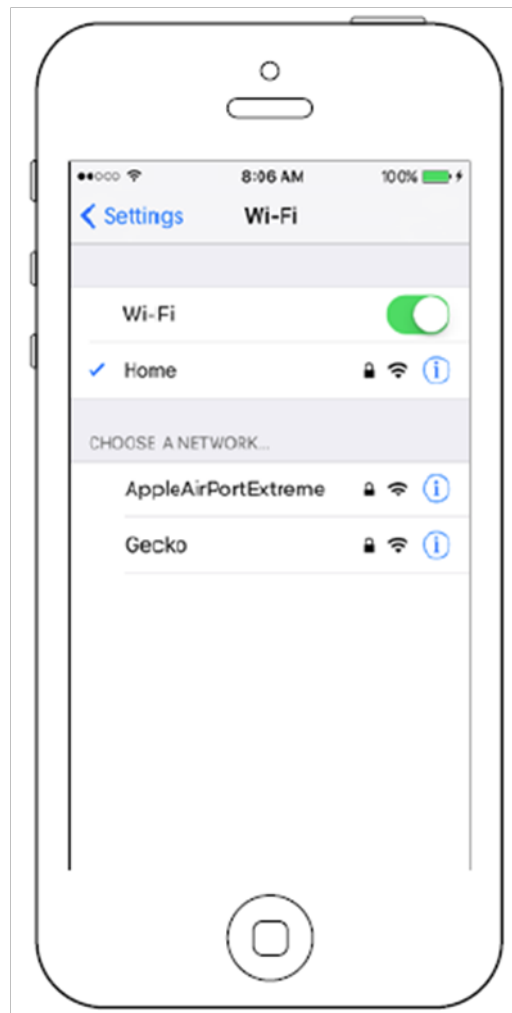
Il est possible d'accéder à votre spa avec l'app in. Touch 2 via votre réseau domestique. Pour être en mesure de voir votre in. Touch 2 dans l'application, vous devez connecter votre appareil au même routeur (réseau Wi-Fi) que celui utilisé pour connecter votre émetteur à domicile. Accédez à la section paramètres Wi-Fi de votre appareil mobile et choisissez le même réseau auquel votre spa est connecté (i.e. Home). Une fois que vous l'avez sélectionné, attendez que votre appareil confirme la connexion.

### Sur Internet

L'in. Touch 2 vous permet d'utiliser Internet pour contrôler votre spa de n'importe où dans le monde. Pour qu'ils communiquent, le module in. Touch 2 et votre appareil doivent être connectés à un réseau qui permet l'accès à Internet. Une fois que votre émetteur à la maison est connecté à Internet (l'état de LED est bleu), vous pouvez employer votre dedans. Touch 2 \$ \$ etAPP chaque fois que votre dispositif est également relié à l'Internet (réseau sans fil ou cellulaire), même si vous êtes absent de la maison. Pour avoir accès à votre spa loin de chez vous, vous devrez avoir déjà relié votre appareil mobile à votre spa sur votre réseau domestique.

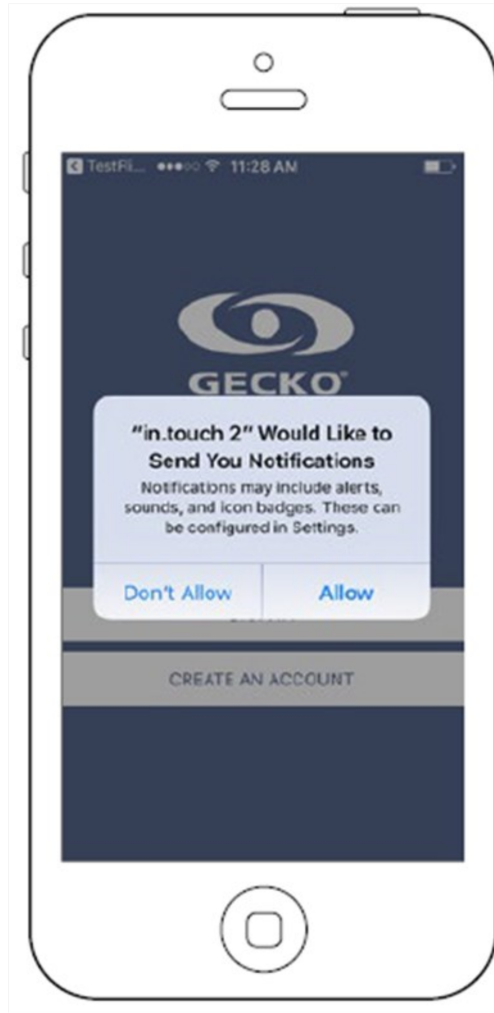
## Installation de votre Wi-Fi sur votre appareil

Avant d'utiliser votre application, accédez à la section Wi-Fi des paramètres de votre appareil. Assurez-vous que vous êtes connecté à votre réseau domestique. Cela doit être le même Wi-Fi fourni par le routeur à laquelle vous avez connecté votre émetteur à la maison.





Trouvez l'icône de l'application in. Touch 2, puis appuyez dessus pour l'ouvrir.



La première fois que vous utilisez l'application, un message vous demandera: "in. Touch 2"

Souhaite vous envoyer des notifications. Si vous choisissez autoriser, l'application vous enverra des notifications concernant l'état de votre spa. Si vous choisissez ne pas autoriser, l'application ne vous enverra pas de notifications.

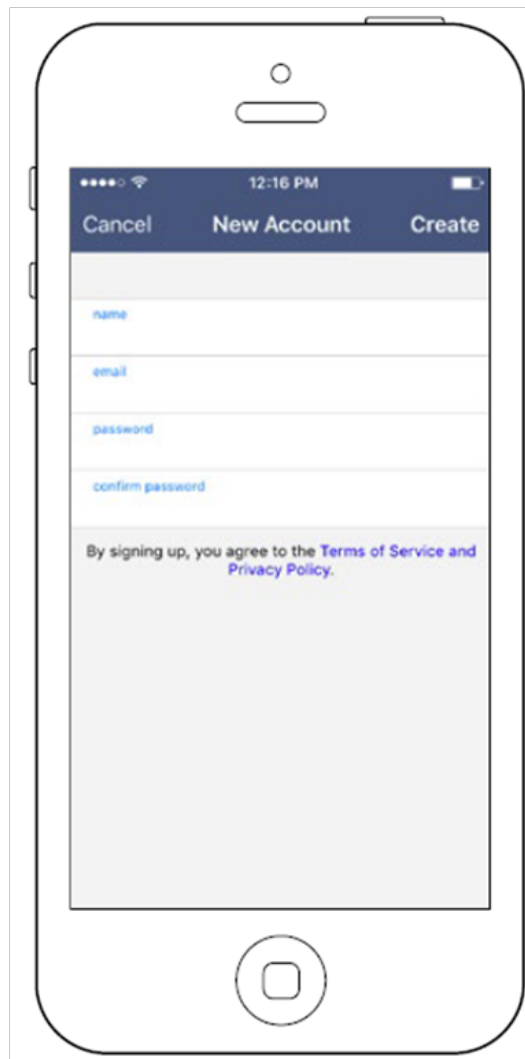
## Page de connexion

Avant d'utiliser votre application, vous devez d'abord créer un compte, puis être en mesure de se connecter. Votre compte vous donnera la possibilité d'avoir accès à votre spa de toute application in. Touch 2.



## Création de nouveaux comptes

Lorsque vous choisissez de créer un nouveau compte, vous acceptez en même temps la Conditions de service et la politique de confidentialité. Vous pouvez les lire à tout moment Grâce à ce lien: <https://geckointouch.com/legal>

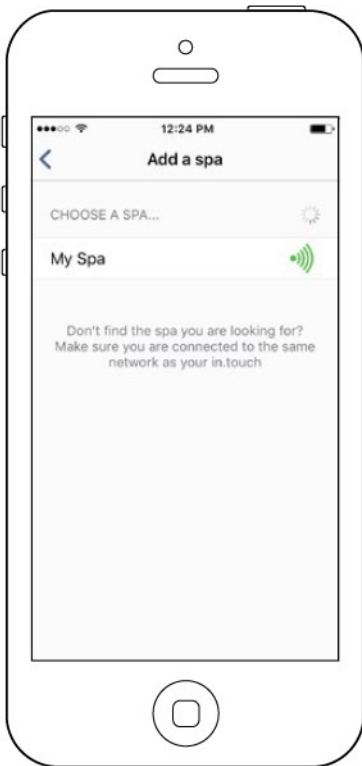


The image shows a mobile application interface for creating a new account. The screen is titled "New Account" and features a dark blue header with three buttons: "Cancel", "New Account", and "Create". Below the header, there are four text input fields labeled "name", "email", "password", and "confirm password". At the bottom of the form, there is a greyed-out area containing the text: "By signing up, you agree to the [Terms of Service](#) and [Privacy Policy](#)."






## Choisissez un spa

Cette page affiche tous les spas détectés par votre application.  
Pour détecter votre spa, vous devez connecter votre appareil mobile au même réseau auquel vous avez raccordé votre émetteur à domicile.

Une fois que vous avez fait une connexion avec le Spa son nom sera sauvegardé sur cette page pour vous permettre de vous connecter à ce Spa de n'importe où.  
Pour ajouter un spa plus tard, allez dans réglages (coin droit)-ajouter un spa



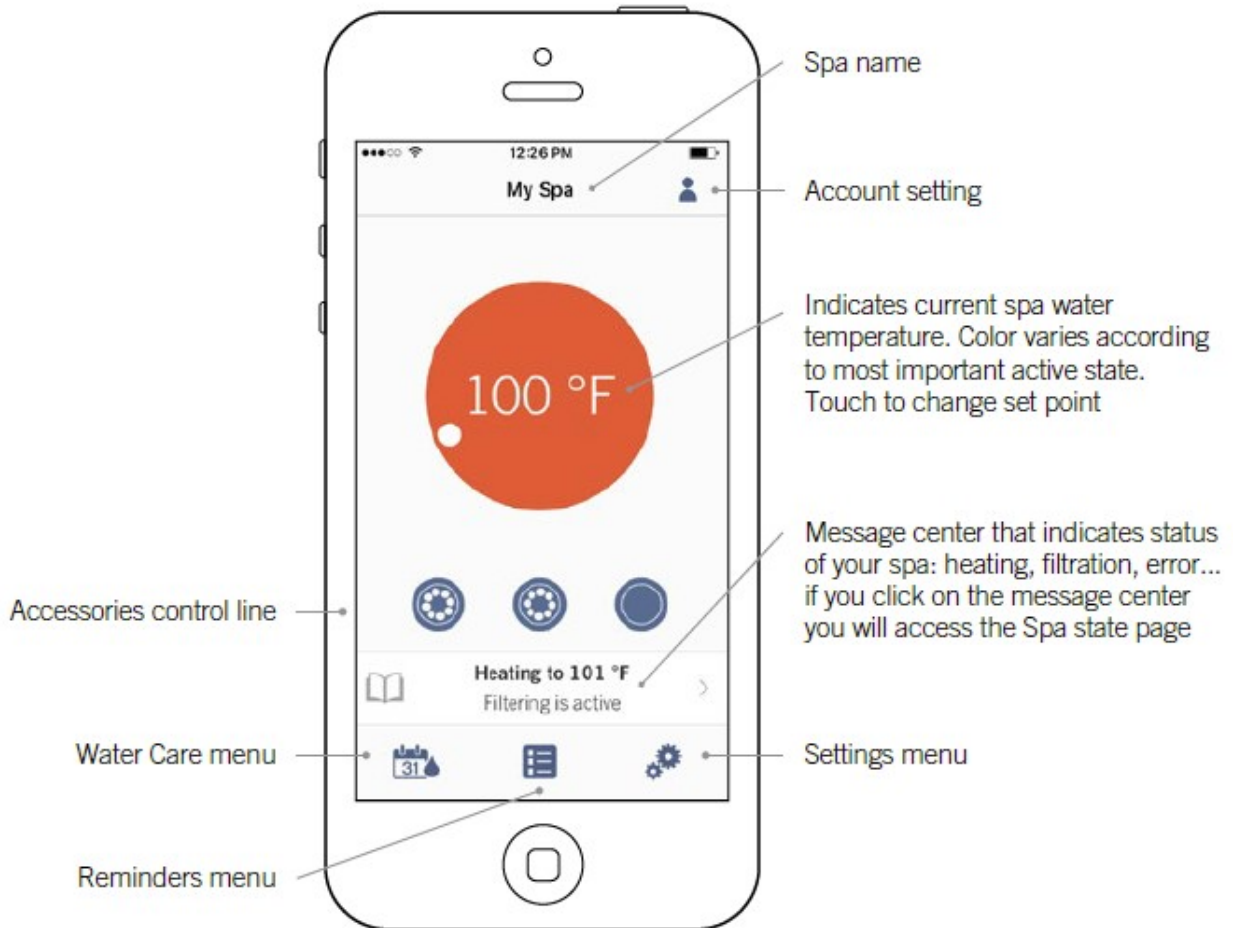
The RF signal strength (communication between the two in.touch 2 transmitters) is illustrated on the Select a spa page. There are 5 possible states:

-  • Signal superior to 80%
-  • Signal between 80% and 51%
-  • Signal between 50% and 31%
-  • Signal below 30%
-  • The Spa Transmitter is not available



## Page d'accueil

L'écran principal vous donne accès à vos accessoires, la température de l'eau, les soins de l'eau et les paramètres.



**L'application est en miroir de la commande latérale supérieure (clavier) sur Internet.**

## MODE VEILLE



Appuyez sur l'icône **PARAMÈTRES** et faites défiler jusqu'aux options du menu **MAINTENANCE**. Appuyez sur l'icône **MAINTENANCE** pour afficher l'icône **STANDBY**. Appuyez sur l'icône **STANDBY** et le message suivant s'affiche.

« Toutes les pompes s'enlèvent! Appuyez sur Annuler pour quitter le mode veille ou sur Drainer pour drainer le spa »

Ce mode vous permet d'arrêter toutes les sorties, y compris toutes les fonctions automatiques telles qu'un cycle de filtre, les demandes de chauffage et la purge intelligente en mode hiver pendant 30 minutes pour effectuer un entretien rapide du spa.

## MODE VIDANGE

Si vous souhaitez mettre votre spa en « **DRAIN MODE** », suivez les instructions ci-dessus pour mettre le spa en « **MODE VEILLE** », puis appuyez sur **DRAIN** sur l'écran. Une fois que vous faites cela, l'affichage indiquera « Vider en cours ». La pompe de filtration s'allume et fonctionne pendant 60 minutes.

Pour quitter ce mode, appuyez sur **CANCEL** pour quitter **DRAIN MODE**. Cela vous remettra en mode veille et si vous souhaitez quitter, appuyez sur la même touche pour revenir à l'écran principal.

## MESSAGES SUR L'AFFICHEUR DE LA COMMANDE DE BORD

**H** - Une erreur interne du matériel a été détecté

**Prr** - Le message d'erreur Prr indique un problème avec la sonde de régulation. Le système vérifie constamment si la lecture de la sonde température est dans les limites normales.

**HL** - La température de l'eau à l'élément chauffant a atteint 119°F (48 ° C). Ne pas entrer dans l'eau du spa.

**FLO** - Le système ne détecte pas de débit d'eau lorsque la pompe de filtration est en marche.

**UPL** - Pas de logiciel de bas niveau de configuration a été téléchargé dans le système.

**AOH** - La température à l'intérieur de la jupe du spa est trop élevée, provoquant la température interne du spa pack d'augmenter au-dessus des limites normales.

**OH** - La température de l'eau dans le spa a atteint 108°F (42°C). Ne pas entrer dans l'eau du spa.

## FILTRE DE CONTRÔLE DES CASCADES DE SWIMFALL

Ce filtre doit être nettoyé à chaque drain et remplissage de votre spa de nage pour assurer le bon fonctionnement des cascades de Swimfall. Il est situé derrière la porte dans la zone des équipements. Pour accéder à l'écran du filtre, tournez une grande section de cartouche de l'assemblage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'appareil sépare le filtre de l'écran révélateur. Faites passer le filtre sous le robinet pour éliminer tous les débris et réassemblez-le dans l'ordre inverse.



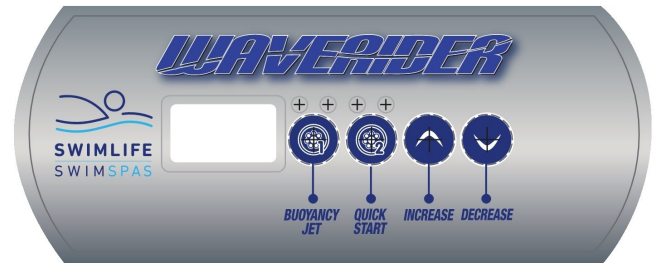
## DÉBIT D'EAU RÉGLABLE

Votre spa de nage Swimlife est doté de 1 vanne de dérivation pour contrôler et régler le débit d'eau selon vos préférences. La vanne de DÉRIVATION de la pompe 1 (P1) règle le débit d'eau entre le jet de natation inférieur du centre (qui donne une meilleure flottaison et une résistance variable à la nage) et les jets d'hydrothérapie des sièges baquets, ou encore une combinaison des deux.



## WAVE RIDER CONTRÔLE DE VAGUE (Swim Expert)

Ce système permet au baigneur de varier la pression de l'eau et d'ajuster l'intensité des jets de nage. Permettant à l'utilisateur de modifier l'intensité des jets de novice à expert. Cette option inclus un clavier situé près des jets de nage afin de vous permettre de les atteindre facilement lorsque vous nagez. Et ce sans que vous ayez à retourner au contrôle principal ou à manipuler des manettes de valve de diversion.



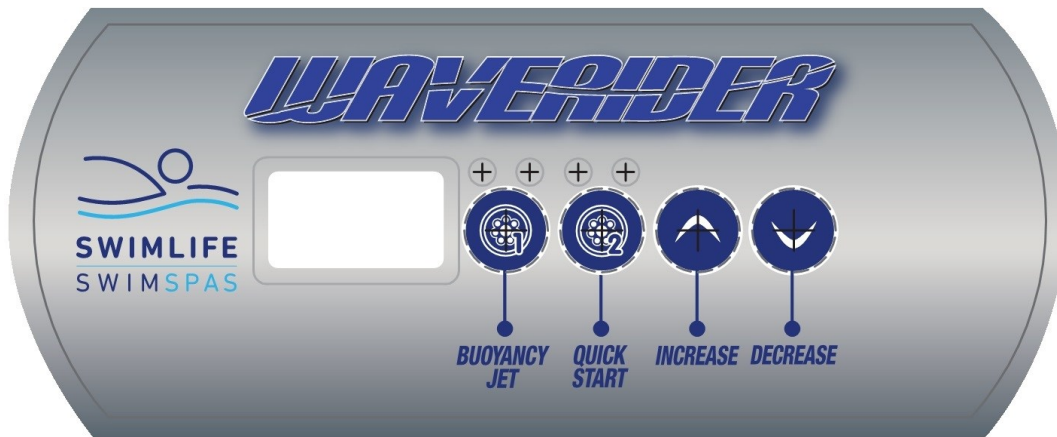
## PROCÉDURE D'AUTO-CALIBRAGE WAVE RIDER

1. Activer les pompes 2 et 3 à partir du clavier principal.
2. Appuyez sur la touche Démarrage rapide de votre clavier Waverider et maintenez-la enfoncée pendant 30 secondes (jusqu'à ce que l'écran affiche «60.H» pour les produits nord-américains et «50.H» pour les produits européens).
3. Relâchez ensuite la touche et appuyez une nouvelle fois dessus. L'écran affichera «SE.1», appuyez une nouvelle fois sur la touche de démarrage rapide, l'écran indique «SE.2», appuyez à nouveau dessus et l'écran affiche «LEA» (mode d'apprentissage).
4. À ce stade, la vanne de l'actionneur qui contrôle le débit d'eau dans le jet de natation est activée jusqu'à la vitesse maximale puis à la vitesse minimale.
5. Une fois cela fait, le clavier devrait afficher «0». Si vous avez un code «Err», l'actionneur est défectueux.
6. Pour savoir lequel est défectueux, il suffit de comparer la pression sortant du jet et de remplacer celui qui est plus puissant.

Pour éviter que le système ne perde son étalonnage, attendez toujours que l'actionneur atteigne la vitesse que vous avez sélectionnée avant d'appuyer à nouveau sur la flèche vers le haut ou le bas. Attendez simplement que le # sélectionné soit fixe à l'écran avant d'appuyer à nouveau sur le bouton fléché haut ou bas.

Contactez votre revendeur local pour le service.

## CONTRÔLES WAVERIDER



## FONCTIONS DU CLAVIER ET DES ICÔNES D’AFFICHAGE



TOUCHE DE FONCTION PUMP 1  
ALLUME LE JET DE FLOTTABILITÉ



AUGMENTATION DE LA CLÉ DE  
FONCTION  
AUGMENTE LA VITESSE



POMPE 2 ET 3 TOUCHE DE FONCTION  
ALLUME DES JETS DE NATATION



TOUCHE DE FONCTION DE DIMINU-  
TION  
DIMINUE LA VITESSE

## AUTRES FONCTIONS D’AFFICHAGE

Lorsque le système WAVERIDER fonctionne, l'écran défile entre les calories, la distance et le temps afin de vous donner des commentaires sur les résultats de votre natation.

# SWIMLIFE CLEAR STREAM SYSTÈME MINÉRAL

## FONCTIONS DU CLAVIER CLEAR STREAM



### IONISATION -

Lorsque la lumière « ionisante » est éclairante, elle confirme que tout est branché correctement et que le système libère des minéraux dans l'eau. La lumière « ionisante » clignote lorsque le mode est réglé sur Grande Dose \*Si aucune lumière n'est allumée, veuillez confirmer que la puissance est connectée. Communiquez avec votre concessionnaire si nécessaire pour obtenir de l'aide.

### ION/ACTION -

Ce paramètre prédéfini d'usine représente le pourcentage de temps dans chaque heure pour la suite de l'ionisateur. Le paramètre suggéré suit dans les instructions d'exploitation.

### GRANDE DOSE -

Appuyez sur ce bouton pour libérer la quantité maximale d'ions pour le nombre d'heures que vous choisissez. L'affichage comptera le nombre d'heures restants. Le système reviendra au paramètre Ion/Action précédemment défini lorsque la forte dose se termine. Utilisez cette fonction à votre discrétion chaque fois qu'une rafale d'ions est nécessaire. Vous pouvez choisir de l'utiliser lorsque l'ionisateur est installé pour la première fois, lors du remplissage ou lors de grandes quantités de pluie ou de déversement.

### « - »

Ce bouton diminuera le réglage pour Ion/Action ou Grande Dose.

### « + »

Ce bouton augmentera le réglage pour Ion/Action ou Grande Dose.

### VERROUILLAGE DU PROGRAMME

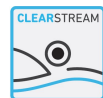
Cette fonctionnalité verrouillera le contrôleur aux paramètres actuellement programmés. Pour verrouiller le programme, maintenez simultanément le bouton « - » et le bouton « + » pendant 20 secondes, vous verrez « - » (verrouillage du programme) apparaître à l'écran. Pour déverrouiller, utilisez le même processus \* Remarque : Large ne fonctionnera pas si le verrouillage du programme est activé.\*

## INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE CLEAR STREAM

Remplissez le Spa de natation. Si le remplissage d'un tuyau d'arrosage, un pré-filtre doit être installé sur le tuyau d'arrosage pour éliminer l'excès de minéraux de la source d'eau.

Après que votre Spa de natation a été alimenté sur, tester et équilibrer votre eau. Les niveaux recommandés se trouvent à la page 37.

Appuyez sur le bouton de lumière indicateur à l'extérieur du Swim Spa pour initier le mode à forte dose. La lumière va commencer à clignoter. Testez votre niveau de cuivre après 7 jours le levier doit être de 0,2 à 0,4 ppm. Répétez cette étape tous les 7 jours jusqu'à ce que le levier de cuivre se trouve dans la plage recommandée. Consultez votre détaillant local pour obtenir des conseils supplémentaires si nécessaire.



## CLEAR STREAM INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**PROGRAMME -** Appuyez sur le bouton "Ion / Action" pour régler le temps de cycle des ions. Suivez les directives ci-dessous en fonction des gallons ou des litres que vous ionisez.

**FACULTATIF -** Appuyez sur le bouton «Grande dose» pour définir les heures de la grande dose. Vous pouvez le régler de 1 à 99 heures. 24 heures s'active comme paramètre par défaut. Suivez les instructions ci-dessous. Lorsque le cycle de traitement avec une grande dose est terminé, il revient au réglage Ion / Action défini précédemment.

MODÈLE	LITRES	GALLONS	LOI/ACTION	GRANDE DOSE
SWIMFUN	7220	1900	67	71
SWIMSTREAM	7220	1900	67	71
AQUASTREAM	9120	2400	86	91
DUALSTREAM (SWIM END)	6692	1761	63	65
DUALSTREAM (SPA END)	1197	315	11	12

## CLEAR STREAM INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE

1. Essai de cuivre : À l'aide des bandes d'essai de cuivre incluses, assurez-vous que les ions sont compris entre 0,2 et 0,4 ppm; applications spa peuvent augmenter le niveau de cuivre jusqu'à 0,6 ppm. Testez le niveau de cuivre une fois par semaine jusqu'à ce que vous ayez trouvé le réglage Ion/Action approprié pour votre piscine ou spa. Augmentez ou diminuez le paramètre Ion/Action au besoin. Lisez attentivement et suivez les instructions de votre trousse d'essai en cuivre. Vérifiez la date d'expiration du kit d'essai de cuivre car les résultats des tests peuvent être inexacts s'ils sont utilisés après cette date.
2. Cellule minérale : La cellule minérale qui fournit des minéraux à l'eau doit être vérifiée tous les 6 mois et dure généralement de 12 à 18 mois. Vous pouvez acheter des cellules supplémentaires auprès de votre revendeur autorisé. Pour remplacer la cellule, il suffit de tourner l'ancienne cellule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la libérer du tee. Enveloppez la nouvelle électrode de téflon tape et utilisez votre main pour transformer la nouvelle cellule dans le sens des aiguilles d'une montre dans le tee jusqu'à ce qu'elle soit sécurisée. Si possible, tourner jusqu'à ce que les barres d'électrodes soient parallèles au débit d'eau (donc l'eau coule entre eux).
3. Oxydiser l'eau: De temps en temps, vous aurez besoin d'oxyder l'eau pour aider à décomposer l'excès de matière organique (c.-à-sueur, urine, maquillage, huiles de bronzage). Dans les piscines, nous vous suggérons d'exécuter votre système d'ionisateur en conjonction avec 0,6 ppm de chlore ou de brome. Les comprimés de chlore sont recommandés avant le choc liquide car ils sont extrêmement stables et à libération lente. Ou, vous pouvez préférer un oxydant non-chlore qui est neutre pH.

## CLEARSTREAM MAINTENANCE INSTRUCTIONS CONT'D

4. Gardez l'alcalinité totale entre 80 et 120 ppm.
5. Gardez le pH entre 7,2 et 7,6. Contrairement au chlore, les ions sont neutres en pH, de sorte qu'ils ne changeront pas le niveau de pH de l'eau. Mais votre choix d'oxydant ou de facteurs environnementaux peut.
6. Gardez la dureté du calcium entre 200 et 300 ppm.
7. Gardez les solides dissous totaux (TDS) entre 500 et 2 000 ppm.
8. Assurez-vous que les phosphates sont à 100 ppb ou moins en testant des phosphates sur un spa de natation sans algues (le chlore doit être inférieur à 5ppm). Si les phosphates sont supérieurs à 100ppb utiliser PHOSfree ou un produit similaire pour enlever la majeure partie des phosphates. Une fois que les phosphates sont inférieurs à 100ppb, maintenez avec Pool Perfect+PHOSfree ou similaire. Si les niveaux de phosphate continuent d'augmenter, ce qui suit peut en être la cause : engrais, matières organiques, produits de séquestration des métaux, produits à l'échelle ou précipitations extrêmes. Ce qui précède fera en sorte que les phosphates continueront de s'élever au-dessus de ce que Pool Perfect+PHOSfree peut maintenir. Il est important de réduire/éliminer la source des phosphates pour que Pool Perfect+PHOSfree fonctionne correctement. Si possible, empêchez le ruissellement des jardins et des pelouses d'entrer dans la piscine. Retirer les feuilles de la piscine régulièrement et rapidement.
9. Vous devrez peut-être ajouter un clarifiant si vous voyez de l'eau trouble ou des particules fines dans l'eau que le filtre ne peut pas attraper. Avec la pompe éteinte, le clarifiant agglutine les particules fines ensemble et les fait couler vers le bas. Lorsque les particules se sont installées au fond du Swim Spa, elles sont facilement enlevées par l'aspirateur. Ce n'est pas un produit chimique dangereux et il est utilisé en petites quantités. Veuillez suivre les instructions sur l'étiquette du produit.
10. Remarque : 'Stain and Scale' ou d'autres produits de séquestration entrent en conflit avec ClearStream. Si vous utilisez une tache et une balance ou un autre produit de séquestration, il retirera les minéraux ClearStream de l'eau et neutralisera les nouveaux minéraux pendant plusieurs semaines. Avant d'ajouter un produit de séquestration, éteignez le contrôleur ClearStream en le débranchant de la source d'alimentation ou en réduisant le paramètre ' Ion/Action' à 00 pour préserver la durée de vie des électrodes. Après trois à cinq semaines, vous pouvez activer. Vous aurez besoin de monter le niveau de cuivre à 0,2 ppm à 0,4 ppm à nouveau en utilisant la méthode décrite ci-dessus. Si vous avez un problème sérieux de coloration et d'écaillage, il peut également être traité au point où l'eau entre dans la piscine ou le spa à l'aide d'un filtre de piège en métal. Ce filtre peut être fixé au tuyau d'arrosage et fournira une meilleure qualité de l'eau pour votre Spa de natation.

## CLEARSTREAM NETTOYAGE ET INSTRUCTIONS DE SOINS

- 1) Électrodes à cellules minérales : Certains dépôts peuvent se former sur les électrodes selon les conditions de l'eau. Nettoyez la face plate des électrodes à l'aide d'un fichier métallique lisse et d'un peu d'eau. La surface n'a pas besoin d'être polie; il suffit d'enlever toute trace d'oxydation et d'autres sédiments.
- 2) Panneau de contrôleur extérieur du système : Il faut faire attention au nettoyage du panneau du contrôleur. Si le panneau est souillé, essuyez-le avec un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau seulement. Sécher avec un chiffon doux. Ne frottez pas ou n'utilisez aucune sorte de nettoyants chimiques.

## REPLACEMENT DE LA CELLULE CLEARSTREAM

La cellule minérale ClearStream durera de 12 à 18 mois, selon la taille et l'utilisation du Swim Spa. Plus le Swim Spa est grand, plus la cellule s'usera rapidement.

La première cellule ira plus vite parce que les minéraux doivent monter en puissance dans l'eau. Après avoir atteint le niveau recommandé de 0,2 ppm – 0,4 ppm d'ions de cuivre, les minéraux sont très stables dans l'eau.

La cellule ClearStream est installée dans un tee-shirt transparent dans la plomberie. Vous pouvez regarder à travers le tee pour voir s'il ya du matériel à gauche sur les deux plaques minérales, et devrait être inspecté à 12 mois, puis tous les 3 mois après jusqu'à ce que la cellule est remplacée.

Si vous ne pouvez pas voir à travers le tee, il ya une lumière étiquetée « ionisation » sur le côté gauche du contrôleur, et descendre sur l'indicateur sur l'armoire. Tant que cette lumière clignote, il y a de la vie dans la cellule.



Voici une photo d'une cellule prête à remplacer :





## MISE AU POINT DE L'EAU DU SPA DE NAGE – APERÇU

### QUELQUES POINTS IMPORTANTS

La fiabilité et la longévité de l'équipement de fonctionnement de votre bassin de nage sur place sont directement liées à la façon dont vous entretenez la qualité de l'eau !

- Le volume restreint de l'eau dans votre spa est facilement affecté par des facteurs externes comme de l'huile, des lotions, la transpiration et les produits chimiques. Il est d'une importance absolue que vous prodiguez à votre bassin tous les soins requis pour avoir une eau propre, sûre et bien équilibrée afin de prévenir les dommages prématurés et/ou les pannes (dues à la corrosion/calcifcation) de l'équipement de fonctionnement. Il est essentiel de faire en sorte que votre spa profite de niveau d'eau et d'agent assainissant optimaux. L'eau chaude négligée donne lieu à une propagation rapide des bactéries.
- Le contenu en minéraux de l'eau du spa augmente suite à l'évaporation de l'eau, à cause des agents d'assainissement et autres produits chimiques. Si la concentration minérale, particulièrement celle du calcium, devient trop élevée, les minéraux s'accumuleront littéralement sur les parois, les tuyaux, les jets, le filtre et les éléments chauffants du spa de nage.
- Il est très important que la teneur en pH soit vérifiée régulièrement et maintenue dans l'échelle recommandée dans le tableau du sommaire de mise au point de l'eau de votre spa de nage.
- Il est également très important que l'alcalinité totale (TA) – qui décrit l'aptitude qu'a l'eau de résister aux changements du pH – soit maintenue dans l'échelle recommandée indiquée dans le tableau du sommaire de mise au point de l'eau de votre spa.
- Même si deux bassins de nage sur place identiques sont placés pratiquement côté à côté, leurs exigences d'entretien seront différentes, en fonction de facteurs comme :
  - Poids des baigneurs
  - Fréquence d'usage/nombre de baigneurs
  - Réactions chimiques corporelles différentes
  - Soleil ou ombre
  - Température

**C'est pour ces raisons qu'il est important d'adopter de bonnes habitudes d'entretien du spa dès le départ et de suivre les procédures recommandées par le détaillant pour l'entretien de l'eau.**

Distributeur flottant : comme ci-dessus, ajoutez 6 ou 7 tablettes. Initialement, réglez le distributeur à « 5 » et laissez circuler l'eau pendant 3 à 4 heures avant d'en faire l'analyse.

Les tablettes viendront à se dissoudre sur une période de 10 à 14 jours, selon le réglage choisi et selon l'usage du bassin.

**5-** Analysez la teneur en pH et l'alcalinité totale et ajustez-les au besoin.



### ATTENTION

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS CHIMIQUES

- Évitez de mélanger les produits chimiques entre eux avant de les verser dans l'eau du spa.
- N'ajoutez à l'eau du spa qu'un seul produit chimique à la fois.
- Ajoutez toujours les produits chimiques à l'eau et non pas l'inverse.
- Les produits chimiques peuvent être corrosives, manipulez les avec soin et rangez-les dans un endroit frais et sombre.
- Évitez de fumer près des produits chimiques, la plupart d'entre eux sont inflammable.
- Nettoyez immédiatement tout produit chimique renversé.
- Gardez sous la main le numéro de téléphone d'un « CENTRE ANTIPOISON » en cas d'urgence.
- Gardez les produits chimiques hors de la portée des enfants.
- Portez des lunettes de sûreté et des gants lors de la manutention de produits chimiques

#### REPLISSAGE INITIAL ET ÉQUILIBRAGE DE L'EAU

- 1- Assurez-vous que l'eau circule bien dans le spa de nage.
- 2- Ajoutez un agent séquestrant (contrôleur de taches et de tartre). Permettez à l'eau de circuler pendant une heure avant d'ajouter quoi que ce soit d'autre à l'eau du spa.
- 3- Ajoutez un agent de choc/oxydant.
- 4- Ajoutez les tablettes d'agent d'assainissement (brome ou chlore) au distributeur :



**Les défauts du dispositif de chauffage et d'autres composants causés par une mauvaise mise au point de l'eau ne sont pas couvertes par la garantie.**

## GLOSSAIRE DES PRINCIPAUX TERMES LIÉS À L'ENTRETIEN DE L'EAU

- 1 CHLORE** – le chlore, liquide, en granules ou en tablettes, est un oxydant et un agent biocide. Il est très efficace et agit rapidement. Le niveau de résidu de chlore recommandé est de 3,0 à 3,0 mg/l
- 2 CHLORAMINES** – un composé qui est formé lorsque le chlore se combine avec l'azote ou l'ammoniac présent dans l'eau. Si elles sont mal contrôlées, les chloramines peuvent causer l'irritation des yeux et de la peau et se révèlent par une forte odeur de chlore.
- 3 BROME EN UNE PARTIE** – également offert en granules ou en tablettes, il s'agit d'un autre type d'oxydant et d'agent biocide. Le brome est introduit dans l'eau du spa par l'entremise d'un brominateur. Le niveau de résidu de brome recommandé est de 3,0 à 5,0 mg/l.
- 4 BROME EN DEUX PARTIES** – comporte une composante liquide ou en poudre ajoutée manuellement dans l'eau chaque semaine et une composante granulée ajoutée au quotidien ou lorsque le spa est utilisé.
- 5 BROMAMINES** – celles-ci se forment lorsque le brome détruit toute matière organique porteuse d'azote. Au contraire des chloramines, les bromamines ne causent pas l'irritation des yeux, mais, si elles sont mal contrôlées, elles donnent lieu à une odeur désagréable.
- 6 CHOC** – cette pratique consiste à ajouter un agent oxydant à l'eau du spa pour détruire l'ammoniac et les contaminants azotés et organiques (chloramines et bromamines).
- 7 pH** – valeur logarithmique exprimant l'acidité relative ou l'alcalinité d'une substance (comme l'eau d'un spa) telle qu'indiquée par la concentration en ions hydrogènes. Le pH est exprimé sous forme de chiffre sur une échelle de 0 à 14 où 0 est l'état le plus acide, 7 est neutre, 7 à 14 est alcalin et 14 le plus alcalin. L'échelle idéale pour l'eau de votre spa est de 7,4 à 7,6 mg/l.
- 8 SOLUTION DE HAUSSE DU pH** – pour hausser le niveau de pH dans l'eau.
- 9 SOLUTION DE BAISSSE DU pH** – pour réduire le niveau de pH dans l'eau.
- 10 ALCALINITÉ TOTALE (TA)** – quantité de composés de carbonate, de bicarbonate et hydroxydes dans l'eau pour déterminer l'aptitude qu'a l'eau de résister aux changements de pH. Aussi appelée « capacité de tamponnage ».
- 11 SOLUTION DE HAUSSE DE L'ALCALINITÉ** – hausse l'alcalinité
- 12 DURETÉ CALCIQUE** – la part « calcium » de l'alcalinité totale représente de 70 à 75 % de la dureté totale. La concentration de calcium détermine si l'eau est douce (trop peu de calcium) ou dure (trop de calcium).
- 13 SOLUTION DE HAUSSE DU CALCIUM** – hausse le niveau de calcium.
- 14 MATIÈRES TOTALES DISSOUTES (MTD)** – une mesure de la quantité totale de matière dissoute dans l'eau (calcium, carbonates, bicarbonates, magnésie, composés métalliques, etc.)
- 15 AGENTS SÉQUESTRANTS (CONTRÔLEURS DE TACHES ET DE TARTRE)** - préviennent que les métaux et minéraux dissous dans l'eau du spa attaquent la coquille du spa et protègent les composantes de l'équipement de fonctionnement.
- 16 AGENT ANTIMOUSSE** – élimine l'accumulation de mousse sur la surface de l'eau. Dans l'hypothèse la plus optimiste, cette solution est temporaire seulement, car un excès de mousse révèle une mauvaise mise au point de l'eau (habituellement, une haute teneur en résidus organiques et(ou) une teneur en pH élevée).
- 17 NETTOYEUR DE CARTOUCHE-FILTRE** – élimine la graisse et nettoie les cartouches-filtre.
- 18 OZONATEUR** – l'ozonateur produit de l'ozone (une molécule gazeuse composée de trois atomes d'oxygène) à injecter dans l'eau en vue d'oxyder les contaminants qui s'y trouvent.
- 19 TROUSSE D'ANALYSE** – cette trousse est utilisée pour vérifier les résidus chimiques et exigences de l'eau. La trousse peut être sous forme de bandelettes tournesol ou de gouttes liquides.
- 20 mg/l** – abréviation de « milligrammes par litre », l'unité de mesure pour analyses chimiques indiquant les parties, selon la quantité par litre d'eau. Cette mesure est essentiellement identique à la mesure ppm, « parties par million ».

### SOMMAIRE DE MISE AU POINT DE L'EAU DE VOTRE SPA\*

AGENT D'ASSAINISSEMENT (mg/l)	MIN	IDEAL	MAX
Chlore	1.0	3.0 - 5.0	5.0
Brome	1.0	3.0 - 5.0	5.0
<b>PRODUITS CHIMIQUES</b>			
PH	7.2	7.4 - 7.6	7.8
Alcalinité totale (TA)	80	80 - 120	180
Dureté calcique	150	200 -400	500 -1000

\* Le *National Spa & Pool Institute* recommande ces niveaux pour les spas à domicile

## TABLEAU DE DÉPANNAGE POUR LA MISE AU POINT DE L'EAU

Problème	Causes possibles	Solutions
Eau trouble	Particules microscopiques trop petit pour filtrer.	Testez et réglez tous les éléments d'équilibrage de l'eau et ajoutez un agent floconneux* pour causer que les particules se rassemblent pour pouvoir être filtrées.
Alcalinité totale élevée Niveaux de pH élevés Dureté calcique élevée		Testez ces éléments et apportez des correctifs en fonction des paramètres recommandés.
Tartre (Dépôts blancs ou grisâtres)	Dureté calcique élevée	Testez la dureté calcique et traitez le problème avec un agent séquestrant* ou effectuez un drainage/remplissage partiel.
Irritation de la peau ou des yeux	Niveau de pH et (ou) dureté calcique trop élevés	Testez l'eau et apportez les correctifs
Excès de mousse	Accumulation d'huiles corporelles ou de cosmétiques	Si vous ne voyez pas de ligne d'eau, vous pouvez utiliser un agent anti moussant* pour séparer les contaminants, et ensuite utiliser un agent clarificateur pour en aider le filtrage. Si une ligne d'eau est présente, le spa pourrait avoir à être vidé et nettoyé. Dans les deux cas, le filtre doit être nettoyé à fond en trempant toute une nuit dans un agent javellisant. Vous pourrez éviter ce problème à l'avenir en utilisant une éponge d'absorption des huiles.
	Résidus de détergent dans les maillots de bain	Prévenez ce problème en faisant un cycle additionnel de rinçage à la lessiveuse ou en rinçant les maillots de bain de nouveau à la main.
	Excès de contaminants biologiques	Certaines matières organiques portent à causer de la mousse dans l'eau en se décomposant dans le filtre (ce qui est particulièrement vrai pour les feuilles d'érable). Généralement, utilisez un agent anti mousse pour décomposer les contaminants, et utilisez ensuite un agent éclaircissant* pour les filtrer, et nettoyez ensuite le filtre pour éliminer le problème. Si la quantité de mousse est vraiment excessive, il pourrait toutefois être nécessaire de vider le spa et de le remplir de nouveau. Généralement, utilisez un agent anti mousse pour décomposer les contaminants, et utilisez ensuite un agent éclaircissant* pour les filtrer, et nettoyez ensuite le filtre pour éliminer le problème. Si la quantité de mousse est vraiment excessive, il pourrait toutefois être nécessaire de vider le spa et de le remplir de nouveau.
	Dureté calcique basse	Testez la dureté calcique et, au besoin, haussez-la avec du chlorure de calcium*
Corrosion/Débris solide ou dépôt blanc	Dureté calcique basse et (ou) alcalinité totale basse	Testez la dureté calcique et, au besoin, haussez-la avec du chlorure de calcium*
Eau décolorée (eau claire v. trouble)	Présence de métaux dans l'eau (fer, cuivre, etc.)	Traitez l'eau avec un agent chélateur* ou un agent séquestrant*
pH instable	Niveau bas d'alcalinité totale	Testez le niveau d'alcalinité totale et, au besoin, haussez-le avec du bicarbonate de sodium*
pH résistant au changement	Niveau élevé d'alcalinité totale	Testez le niveau d'alcalinité totale et, au besoin, haussez-le avec du bisulfate de sodium* ou de l'acide muriatique*
		*Contactez votre distributeur Local Hydropool pour des recommandations spécifiques



## ENTRETIEN ROUTINIER DU SPA DE NAGE

**LISEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AU SUJET DES PRODUITS CHIMIQUES**

### CHAQUE JOUR

- 1- Analysez l'eau et au besoin, ajoutez l'agent de choc.
- 2- Assurez le maintien d'un bon niveau d'eau.

### CHAQUE SEMAINE

- 1- Analysez la teneur en pH et l'alcalinité. Ajustez-les au besoin.
- 2- Faites le plein du distributeur de produits chimiques.
- 3- Ajoutez l'agent séquestrant (contrôleur de taches et de tartre).
- 4- Retirez la cartouche filtre, rincez-la avec le boyau de jardin et remettez-la en place (voir la section **CARTOUCHE FILTRE**).
- 5- Retirez et nettoyez le panier de l'écumoire (voir la section **NETTOYAGE DU PANIER DE L'ÉCUMOIRE**).
- 6- Ajoutez l'agent de choc/agent oxydant.
- 7- Inspectez les raccords à l'affût de fuites aux joints toriques/statiques. Resserrez-les s'ils sont lâches.

### MENSUELLEMENT

- 1- Faites tremper la cartouche filtre dans une solution de nettoyage pour cartouches filtre. Rincez à fond et, si possible, laissez sécher le filtre avant de le remettre en place. Hydropool recommande l'achat d'un deuxième filtre afin d'en avoir un prêt à installer pendant que vous nettoyez l'autre.

### ANNUELLEMENT

- 1- Videz le spa au moins une fois par trimestre et nettoyez sa coquille en acrylique avec un agent nettoyant non abrasif conçu spécialement pour les surfaces en acrylique. Voyez les sections **CHANGEMENT DE L'EAU DU SPA DE NAGE** et **VIDANGE DU SPA DE NAGE**.

### SÉCURITÉ COUVERTURE RIGIDE

Quand un bain à remous est découvert, plus de 90% de la chaleur est perdue à partir de la surface de l'eau. Cette évaporation affecte également l'équilibre chimique et pourrait créer des problèmes d'humidité à l'intérieur. Les couvertures rigides SWIMLIFE sont conçues pour une efficacité thermique maximale et l'apparence. Ils sont articulés au milieu pour faciliter la manipulation et la fermeture à glissière permet aux encarts en mousse à changer si elle est endommagée. La jupe de la couverture rigide recouvre la lèvre du bain à remous pour un ajustement fini. Les verrous, dont une partie est fixée à la plate-forme ou une jupe, empêchent les petits enfants ou les animaux d'entrer dans le bain à remous. Ne pas traîner la couverture de sécurité à travers le bain à remous ou terrasse. Debout sur la couverture rigide pourrait provoquer des encarts en mousse à se fissurer, ce qui conduira à l'absorption d'eau.

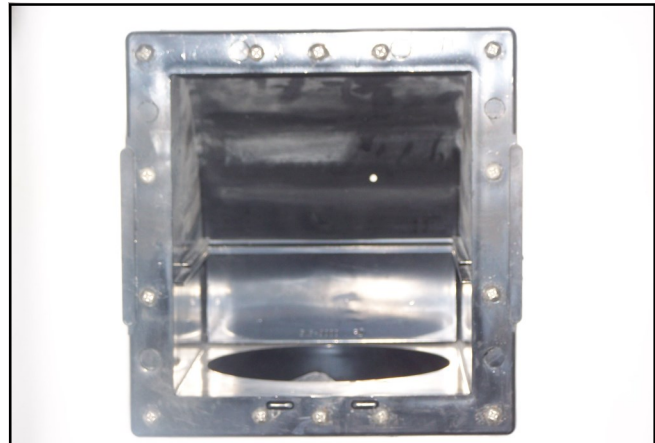
### NE JAMAIS LEAN OU STAND SUR VOTRE HARDCOVER.

Le couvercle doit être nettoyé au moins deux fois par an avec une crème hydratante de vinyle et protecteur.

**NOTE: ASSURER TOUJOURS LA HARDCOVER SÉCURITÉ EST EN PLACE ET BLOQUE LORSQUE LE HOT TUB est pas utilisé. DÉFAUT DE FAIRE PEUT ENDOMMAGER OU craquelure ACRYLIQUE NON COUVERTS PAR LA GARANTIE.**

### NETTOYAGE DU PANIER DE L'ÉCUMOIRE

- 1- Activez le mode attente/vidange
- 2- Retirez le panier de l'écumoire en ouvrant la porte de l'écumoire et en tirant le panier vers vous, vers le haut, pour le sortir.
- 3- Retirez les débris dans le panier. (Remarque : évitez de frapper le panier contre quelque objet pour éliminer les débris – ceci pourrait endommager le panier).
- 4- Remettez le panier en place.
- 5- Sortez le système du mode « ATTENTE/MIDANGE » et, lorsque la pompe commence à fonctionner, surveillez le débit d'eau dans la porte de l'écumoire pour vous assurer qu'elle flotte librement..



## CARTOUCHE-FILTRE

La cartouche filtre doit être nettoyée à chaque semaines, selon l'usage. Voici quelques symptômes indiquant que la cartouche filtre doit être nettoyée:

- Réduction de la puissance des jets
- Eau grise et trouble
- Élément chauffant ne fonctionnant plus

## ENLÈVEMENT

- 1 Activez le mode **d'assistance Standby/drain**.
- 2 Enlevez le couvercle du skimmer.
- 3 Retirez le panier.
- 4 Tournez le filtre dans le sens des aiguilles d'une montre pour le dévisser.
- 5 Soulevez le filtre du boîtier.

## NETTOYAGE

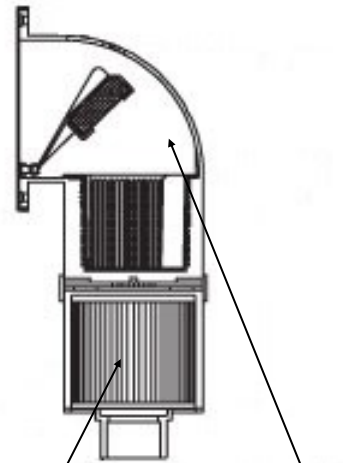
- 6 Avec un boyau de jardin muni d'un vaporisateur, rincez l'élément du filtre en vous assurant de bien séparer chaque repli du filtre.
- 7 Pour retirer les lotions et huiles corporelles, etc. accumulées, faites tremper la cartouche dans de l'eau tempérée et un agent de nettoyage/émulsifiant (que vous pourrez vous procurer chez votre détaillant).
- 8 Votre détaillant pourra également vous fournir un cylindre de nettoyage.
- 9 Rincez la cartouche à fond et laissez-la sécher avant de la remettre en place.
- 10 Nous recommandons d'acheter une cartouche filtre de rechange afin de toujours avoir un filtre prêt à utiliser.
- 11 Une fois que l'élément est bien sec, brossez délicatement les replis avec un petit pinceau, au besoin, pour éliminer les particules de poussière restantes.



Évitez d'utiliser une brosse métallique ou autre dispositif pour nettoyer l'élément de la cartouche. Ne mettez pas la cartouche au lave-vaisselle ou à la machine à laver.

## RÉINSTALLATION

- 12 Remettez la cartouche dans le boîtier du filtre.
- 13 Remettez en place le couvercle du boîtier du filtre en appuyant bien sur celui-ci et en vous assurant que le joint torique du couvercle ne s'entortille pas.
- 14 Installez l'anneau de verrouillage du filtre, et tournez le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les languettes de verrouillage s'enclenchent en place.
- 15 Fermez l'évent/la soupape d'évacuation.
- 16 Sortez le système de son mode «attente/vidange».
- 17 Une fois que la pompe recommence à fonctionner en réglage bas, il sera nécessaire de libérer l'air coincé dans le filtre. Desserrez soigneusement l'évent dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez le sifflement de l'air qui s'échappe. Une fois qu'un flot d'eau régulier commence à s'écouler, fermez l'évent en vous assurant que le joint torique n'y est pas pincé.



ÉLÉMENT  
DE LA  
CARTOUCHE  
FILTRE

BOÎTIER  
DU  
FILTRE

## NETTOYAGE DE LA SURFACE EN ACRYLIQUE

La surface en acrylique peut être nettoyée et polie à l'aide d'un chiffon doux et d'un nettoyant pour surfaces en acrylique que vous pourrez vous procurer auprès de votre détaillant Swimlife.



**Important :** N'utilisez pas de détergents les résidus qu'ils laissent derrière nuisent à l'équilibre chimique de l'eau ce qui rend difficile le maintien d'une eau parfaitement mise au point.

- N'utilisez pas d'agents nettoyants abrasifs – ceux-ci pourraient endommager la surface en acrylique.

## CHANGEMENT DE L'EAU DE VOTRE SPA

Le spa doit être vidé à chaque période de 8 à 12 semaines, selon sa taille et sa fréquence d'utilisation. Si votre spa est utilisé au quotidien ou par un grand nombre de baigneurs, l'eau doit en être vidée plus souvent. Une bonne façon de déterminer la durée qui doit s'écouler entre chaque vidange est de diviser le volume d'eau (en litres) dans votre spa par 13,5 et de diviser ce résultat par le nombre moyen de baigneurs chaque jour.

### Formula

$$\left( \frac{\text{Volume d'eau en litres}}{13.5} \right) \div \left( \frac{\text{Nombre moyen de baigneurs chaque jour}}{\text{Nombre de jours entre chaque vidange}} \right) = \left( \text{Nombre de jours} \right)$$

### EXEMPLE :

1 000 litres divisés par 13,5 divisés par 2 = 37 jours

L'eau du spa doit être changée lorsque la quantité de matières solides dissoutes devient excessive, ce qui est habituellement révélé par une eau grise ou d'apparence trouble.

### CONSULTEZ LES FIGURES 1 ET 2

- 1 Trouvez les installations de drainage les plus proches (**vérifiez les arrêtés locaux de votre ville**).
- 2 Mettez le système du spa en mode « **attente/vidange** »\*. Le système sortira automatiquement du mode d'attente après une heure et reprendra son fonctionnement normal.
- 3 Retirez le panier de l'écumoire de façon à ce que l'orifice sous celui-ci soit accessible et insérez-y la fiche d'expansion N° 10 en caoutchouc fournie.
- 4 Fixez le boyau de jardin à l'embout de raccordement situé sur le tuyau adjacent au système de commande du spa.
- 5 Acheminez le boyau de jardin jusqu'au drain.
- 6 Ouvrez l'embout de raccordement.
- 7 Fermez le clapet de la pompe 1 se trouvant tout à côté de l'embout de raccordement (ceci dirige l'eau vers le boyau de vidange).
- 8 Mettez en marche la pompe en réglage bas.
- 9 Surveillez le spa pendant qu'il se vide.
- 10 Utilisez le deuxième boyau d'arrosage pour laver l'intérieur du spa pendant qu'il se vide. Vous pouvez aussi nettoyer la surface intérieure à l'éponge.

- 11 Pour éliminer l'eau de la tuyauterie : laissez l'eau fraîche remplir l'espace pour les pieds pendant que se poursuit la vidange de l'eau actuelle. Laissez au moins 10 cm (4 po) d'eau dans l'espace pour les pieds afin que la pompe 1 demeure amorcée.
- 12 Une fois que l'eau sortant du boyau de vidange semble claire (ce qui indique qu'il s'agit de l'eau fraîche), vous venez de terminer la vidange.
- 13 Éteignez la pompe en basse vitesse.
- 14 Fermez l'embout de raccordement du boyau sur la tuyauterie du spa et continuez à remplir le spa d'eau fraîche.
- 15 Placez la couverture sur le spa (pour éviter les éclaboussements).
- 16 Ouvrez le clapet de la pompe 1.
- 17 Appuyez sur toute touche du tableau de commande (autre que celle de la pompe 1) pour faire sortir le système du mode « **ATTENTE/VIDANGE** ». La pompe 1 en basse vitesse et le dispositif de chauffage s'activeront pour faire circuler et réchauffer l'eau pendant que le remplissage se poursuit. Ceci réduit aussi la possibilité de formation de poches d'air.
- 18 Continuez d'ajouter de l'eau fraîche jusqu'à ce que le niveau atteigne environ 19 mm (3/4 po) du haut de l'ouverture de l'écumoire.
- 19 Une fois le remplissage terminé, retirez la fiche d'expansion N° 10 en caoutchouc de sous le boîtier de l'écumoire.\*\*
- 20 Si le boîtier de l'écumoire a été ouvert pour le remplacement de la cartouche-filtre, vous devrez libérer l'air coincé dans le boîtier du filtre en relâchant soigneusement le petit évent noir se trouvant sur le boîtier du filtre. Lorsque de l'eau commence à en sortir, fermez l'évent.
- 21 Si une poche d'air survient (la pompe 1 fonctionne mais aucune eau ne sort des jets), ce qui est peu passible de survenir, consultez **AMORÇAGE DE LA POMPE/LIBÉRATION DE LA POCHE D'AIR**

\* Vous pourriez avoir à mettre le système en mode **ATTENTE/VIDANGE** afin de pouvoir enlever la fiche.



FIGURE 1

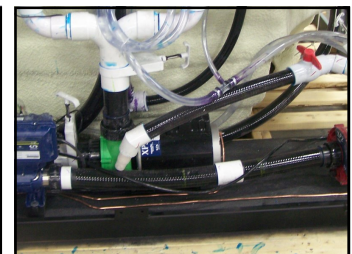


FIGURE 2

## ADOUCCISANTS D'EAU

Évitez de remplir le spa à l'aide d'eau mélangée à un adoucissant d'eau : cela pourrait affecter l'équilibre chimique de l'eau et rendrait la mise au point de l'eau plus difficile. Si vous vivez dans un secteur où l'eau est dure ou douce, accordez une attention particulière à votre niveau de dureté calcique. Il est toutefois acceptable de « faire le plein » avec de l'eau adoucie.

## SYSTÈME DE PLANCHER SOFT STRIDE

Le système exclusif Soft Stride Floor est disponible en standard sur les modèles 12SL Swimfun afin de fournir une meilleure adhérence, traction et confort sur les marches et le sol du spa. Rendre votre spa sûr et facile à utiliser tout en entrant et en sortant.

Recommandations d'entretien et de maintenance:

- Le système de sol Soft Stride se nettoie facilement avec du savon, de l'eau chaude et une brosse (raideur des poils doux à moyens). Le mélange de chlore / eau de Javel et d'eau, l'alcool isopropylique ou d'autres nettoyants ménagers tels que SoftScrub, Simply Green et 409 peuvent être utilisés pour nettoyer les tampons.
- Assurez-vous que le savon ou le produit de nettoyage est soigneusement rincé des coussinets et de la coque du spa et que ces résidus sont éliminés avant de remplir le spa pour éviter la formation de mousse.
- Veillez toujours à nettoyer et à nettoyer les taches visibles.

### **Jamais:**

- Laisser l'antigel coloré se flaqueur ou sécher sur le tapis.
- Laisser les taches se développer sans être soignées et nettoyées rapidement.
- Nettoyer avec des produits à base d'acide propres.
- Utilisez de l'acétone ou de l'essence minérale sur les coussins ou la coque du spa, car tout dommage causé à la coque du spa par ces produits chimiques annulera la garantie.

## SOIN DE L'ACIER INOXYDABLE

Hydropool utilise l'acier inoxydable dans un certain nombre de nos spas de nage. Sa beauté durable et sa résistance à la corrosion en font un excellent matériau pour les mains courantes et les faces de jets.

Avec les soins appropriés, il conservera son lustre pendant de nombreuses années. Tous les aciers inoxydables peuvent se corroder dans certaines circonstances. Nous vous proposons donc un guide qui vous aidera à préserver l'aspect esthétique des composants en acier inoxydable de votre spa.

L'acier inoxydable tire sa capacité à résister à la corrosion en formant un très mince revêtement transparent à la surface lorsqu'il est exposé à l'oxygène. Ce revêtement peut être endommagé par des matériaux abrasifs tels que la laine d'acier, le papier sablé et d'autres produits de nettoyage abrasifs. Les sels de chlore, les sulfures ou d'autres métaux rouillés peuvent également éroder ce mince revêtement exposant le métal à la corrosion.

La meilleure défense contre la corrosion des composants en acier inoxydable de votre spa de nage est de s'assurer qu'il est maintenu propre et exempt de toute accumulation de produits chimiques.

### **Toujours:**

- Nettoyez fréquemment avec de l'eau fraîche et propre.
- Enlevez toutes les taches de rouille dès qu'elles apparaissent avec du vinaigre ou un nettoyant pour laiton, argent ou chrome.
- Utilisez une bonne cire de nettoyage pour voiture pour une protection supplémentaire

### **Jamais:**

- Nettoyer avec des acides minéraux ou des agents de blanchiment.
- Nettoyer avec de la laine d'acier ou tout autre matériau abrasif.
- Laisser en contact avec du fer, de l'acier ou d'autres métaux.
- Fermez le couvercle immédiatement après avoir ajouté des produits chimiques à l'eau.

**REMARQUE:** Si vous ne prenez pas soin des composants en acier inoxydable, ils pourraient rouiller. La rouille n'est pas couverte par la garantie.

Ne couvrez pas le spa de nage pendant 15 minutes après l'ajout de produits chimiques, car les émanations de gaz peuvent causer des dommages injustifiés. Des dosages plus importants peuvent nécessiter de plus longues périodes pour dégager du gaz. Il est recommandé de vérifier l'eau du spa de nage plus fréquemment pour permettre l'ajout de petites doses si nécessaire, par opposition aux fortes doses ajoutées moins souvent.

## PRÉPARATION DU SPA DE NAGE SWIMLIFE POUR L'HIVER

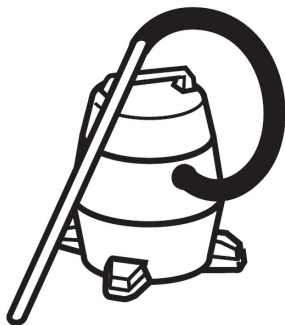
Si vous ne souhaitez pas utiliser votre spa toute l'année, il est très important que vous le prépariez correctement pour l'hiverner afin de le protéger contre les dommages causés par le gel. Votre revendeur **SWIMLIFE** peut effectuer ce service moyennant des frais minimes. Si vous choisissez d'hiverner votre spa vous-même, veuillez suivre les instructions ci-dessous:

1. Vidangez complètement le spa. Voir la section - VIDER VOTRE SPA.
2. Retirez et nettoyez la cartouche filtrante. Voir la section - FILTRE À CARTOUCHE.
3. Retirez tous les inserts de jet amovibles, les couvercles d'aspiration, les bouchons de dérivation d'eau et les bouchons de vanne de commande en cascade.
4. À l'aide d'un aspirateur utilitaire humide / sec, retirez l'eau restante des ouvertures du jet, du boîtier de la cartouche filtrante et du repose-pieds.
5. À l'aide du côté soufflante de l'aspirateur, placez la buse du ventilateur dans le haut du bouchon du déviateur d'eau pour souffler toute l'eau restante dans les conduites de plomberie afin que l'excès d'eau sorte des corps de jet.
6. Remplacez tous les bouchons de dérivation d'eau et les bouchons de vanne de commande en cascade pour vous assurer que tous les joints sont en place.
7. À l'extrémité de l'équipement, desserrez un raccord de chaque pompe afin que tout excès d'eau dans chaque pompe puisse être complètement aspiré.
8. Versez ou utilisez un badigeon, au besoin, pour ajouter de l'antigel biodégradable potable dans des zones telles que les extrémités humides de la pompe, les canaux de jet, le boîtier du filtre et les canaux de soufflante.
9. Réinstallez tous les inserts de jet et tous les couvercles d'aspiration.

### N'UTILISEZ PAS D'ANTIGEL AUTOMOBILE.

- Important : mélanger de l'antigel biodégradable potable avec de l'eau réduit considérablement sa capacité de protection contre le gel. Par conséquent, il est très important que TOUTE l'eau soit retirée de la plomberie du spa avant d'être ajoutée.
- Ajoutez de l'antigel de VR potable aux trous de l'aspiration / drain inférieur pour empêcher toute eau emprisonnée dans le faux plancher de geler et d'endommager la coque du spa.
- Allumez la pompe pendant quelques secondes seulement pour faire circuler l'antigel.
- Débranchez et débranchez tous les raccords dans la zone de l'équipement de soutien. Retirez le bouchon de vidange hivernal le plus bas sur la plaque frontale de la pompe. Répéter l'opération pour toutes les pompes, le cas échéant.

- Couvrez les raccords de plomberie exposés avec des sacs en plastique et du ruban adhésif.
- Dans la mesure du possible, débranchez l'équipement de soutien du spa et rangez-le dans un endroit chauffé à sec.
- Installez la couverture rigide de sécurité et couvrez tout le spa avec une bâche pour éviter les intempéries prématurées de l'armoire et de la couverture rigide de sécurité.
- Enlevez régulièrement l'accumulation de neige pour éviter d'endommager la couverture rigide de sécurité.
- Il est supposé que votre spa **SWIMLIFE** a été correctement installé sur une dalle de béton armé pour éliminer le soulèvement du spa dû à la pression hydrostatique de l'eau souterraine.



Si vous n'êtes pas sûr à 100% que votre spa est correctement préparé pour l'hiver, veuillez consulter votre détaillant autorisé de spas **SWIMLIFE**. Attention recommandée qu'un détaillant Swimplife autorisé prépare votre spa pour l'hiver au cours de la première année. Les dommages résultant du gel ne sont pas couverts par la garantie.

EMPLACEMENTS DES BOUCHONS DE VIDANGE



## DÉPANNAGE GÉNÉRAL (SUITE)

### QUE FAIRE EN CAS DE... ...FLUCTUATIONS DE COURANT

L'alimentation électrique de votre domicile est, la plupart du temps, assez uniforme. Toutefois, lorsque le niveau local de demande en électricité est assez élevé, la tension alimentant votre demeure peut parfois chuter (de façon assez importante) ou fluctuer. Cette condition est décrite comme une « baisse de tension ». Bien que des dispositifs de sécurité soient intégrés au système pour vous protéger contre de telles conditions, la tension pourrait chuter à un niveau si bas, même pour une seule seconde, que le système pourrait afficher un message « fantôme ». Si cela se produit ou si l'afficheur affiche des messages partiels, initialisez le système en coupant l'alimentation électrique au bassin, en attendant quelques minutes et en la remettant ensuite en marche. Si cela ne réussit pas à réinitialiser le système, communiquez avec votre détaillant Swimlife ou réparateur local.

### ...PANNE DE COURANT OU DÉFAILLANCE DU SYSTÈME PENDANT DES CONDITIONS ATMOSPHÉRIQUES FROIDES

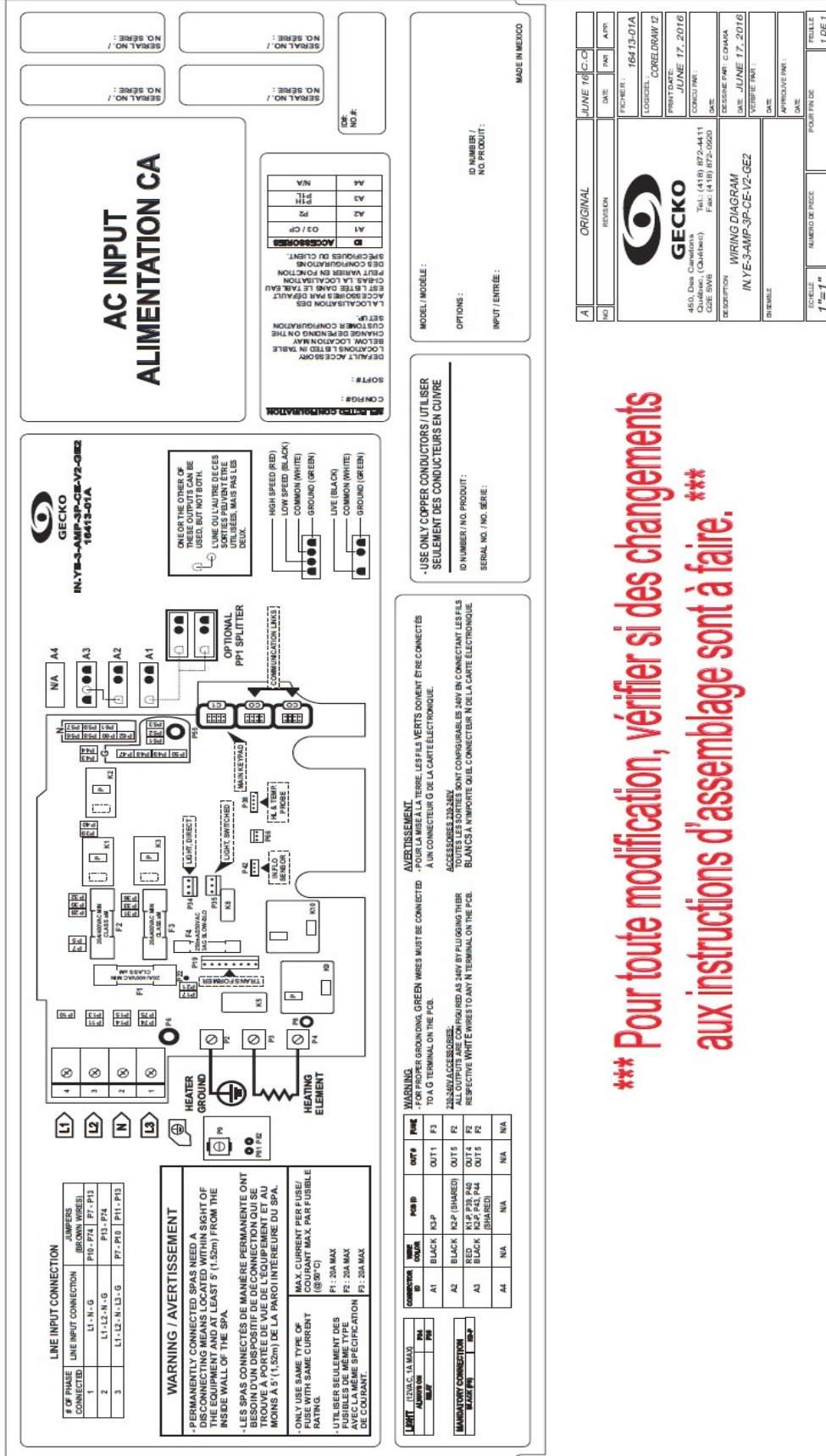
Si votre système de commande ne réussit pas à se réinitialiser (p. ex. si le disjoncteur se déclenche) ou si la pompe ne fait pas circuler l'eau pour quelque raison, placez un radiateur indépendant à basse tension sous le cabinet dans l'aire de l'équipement. Ceci retardera le risque de gel jusqu'à ce qu'un rendez-vous d'entretien puisse être prévu.



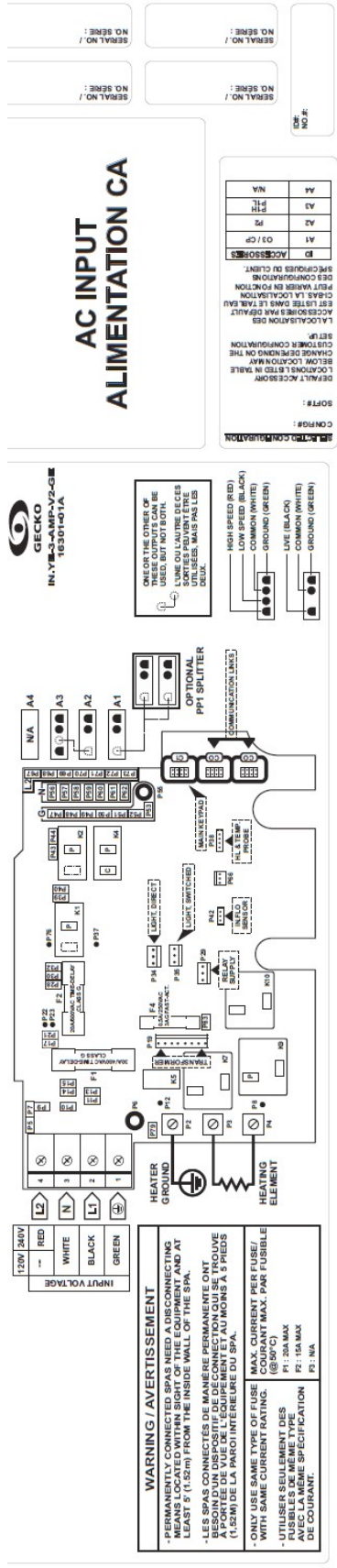
**Suivez toujours les recommandations du fabricant lors de la mise en place d'un radiateur électrique indépendant. Assurez-vous qu'il est placé à bonne distance de toute surface inflammable. Ne laissez jamais le radiateur sans surveillance.**

### NOTES:

# IN.YE-3 EU WIRING DIAGRAM



# IN.YE-3 NA WIRING DIAGRAM



**AC INPUT ALIMENTATION CA**

GECKO  
IN.YE-3-AMP-V2-GE  
1630101A

ONE OF THE OTHERS OF THIS LINE OR ANOTHER DEVICES UTILISES, WAS PAS LES DEUX.

DEFULT ACCESSORY CONNECTIONS:  
 - LOCALISATION DES ACCESSOIRES PAR DEFALT  
 - LOCALISATION DES ACCESSOIRES PAR DEFALT  
 - LOCALISATION DES ACCESSOIRES PAR DEFALT

SOFTS :  
 - LOCALISATION DES ACCESSOIRES PAR DEFALT  
 - LOCALISATION DES ACCESSOIRES PAR DEFALT  
 - LOCALISATION DES ACCESSOIRES PAR DEFALT

NO. SERIE : /  
 NO. SERIE : /  
 NO. SERIE : /  
 NO. SERIE : /

OPTIONAL PPT SPLITTER

LOW SPEED (BLACK)  
 COMMON (WHITE)  
 LIVE (BLACK)  
 COMMON (WHITE)  
 GROUND (GREEN)

HIGH SPEED (RED)  
 COMMON (WHITE)  
 LIVE (BLACK)  
 COMMON (WHITE)  
 GROUND (GREEN)

WARNING / AVERTISSEMENT

PERMANENTLY CONNECTED SPAS NEED A DISCONNECTING MEANS LOCATED WITHIN SIGHT OF THE EQUIPMENT AND AT LEAST 5' (1.52m) FROM THE INSIDE WALL OF THE SPA.

LES SPAS CONNECTES DE MANIERE PERMANENTE ONT A PORTER DE VUE DE L'EQUIPEMENT ET AU MOINS A 5 PIEDS (1.52M) DE LA PAROI INTERIEURE DU SPA.

ONLY USE SAME TYPE OF FUSE WITH SAME CURRENT RATING.  
 MAX. CURRENT PER FUSE/COURANT MAX. PAR FUSIBLE  
 F1 : 20A MAX  
 F2 : 11A MAX  
 F3 : N/A

WARNING

DO NOT CONNECT GREEN WIRES TO ANY OTHERS CONNECTED TO A GROUND TERMINAL ON THE PCB.

NE PAS CONNECTER LES FILS VERTS A D'AUTRES CONNECTES A UN TERMINAL DE LA CARTE ELECTRONIQUE.

ALL OUTPUTS FACTORY SHIPPED AS 240V.

TOUTES LES SORTIES SONT CONFIGURABLES EN 240V PAR DEFALT.

120V ACCESSORIES:  
 ALL OUTPUTS MAY BE CONFIGURED AS 120V BY PLUGGING THEIR RESPECTIVE WHITE WIRES TO ANY TERMINAL ON THE PCB.

ACCESSOIRES 120V  
 TOUTES LES SORTIES SONT CONFIGURABLES EN 120V EN CONNECTANT LES FILS RESPECTIFS BLANCS A N'IMPORTE QUEL TERMINAL DE LA CARTE ELECTRONIQUE.

240V ACCESSORIES:  
 ALL OUTPUTS MAY BE CONFIGURED AS 240V BY PLUGGING THEIR RESPECTIVE WHITE WIRES TO ANY L2 TERMINAL ON THE PCB.

ACCESSOIRES 240V  
 TOUTES LES SORTIES SONT CONFIGURABLES EN 240V EN CONNECTANT LES FILS BLANCS A N'IMPORTE QUEL CONNECTEUR L2 DE LA CARTE ELECTRONIQUE.

CONNECTION ID	WIRE COLOR	WIRE ID	OUTPUT	WIRE
A1	BLACK	R1 P, P3, P40	OUT 4	F2
A2	BLACK	R2 P (SHARED)	OUT 5	F1
A3	RED	R3 P, P43, P44	OUT 2	F1
A4	N/A	N/A	N/A	N/A

INPUT VOLTAGE	WIRE	WIRE	WIRE
120V 240V	RED	WHITE	BLACK
	BLACK	GREEN	

INPUT VOLTAGE	WIRE	WIRE	WIRE
120V 240V	RED	WHITE	BLACK
	BLACK	GREEN	

MODEL / MODELE :  
 OPTIONS :  
 INPUT / ENTREE :

ID NUMBER / NO. PRODUCT :  
 SERIAL NO. / NO. SERIE :

MADE IN MEXICO

- USE ONLY COPPER CONDUCTORS / UTILISER SEULEMENT DES CONDUCTEURS EN CUIVRE

ID NUMBER / NO. PRODUCT :  
 SERIAL NO. / NO. SERIE :

WARNING

DO NOT CONNECT GREEN WIRES TO ANY OTHERS CONNECTED TO A GROUND TERMINAL ON THE PCB.

NE PAS CONNECTER LES FILS VERTS A D'AUTRES CONNECTES A UN TERMINAL DE LA CARTE ELECTRONIQUE.

ALL OUTPUTS FACTORY SHIPPED AS 240V.

TOUTES LES SORTIES SONT CONFIGURABLES EN 240V PAR DEFALT.

120V ACCESSORIES:  
 ALL OUTPUTS MAY BE CONFIGURED AS 120V BY PLUGGING THEIR RESPECTIVE WHITE WIRES TO ANY TERMINAL ON THE PCB.

ACCESSOIRES 120V  
 TOUTES LES SORTIES SONT CONFIGURABLES EN 120V EN CONNECTANT LES FILS RESPECTIFS BLANCS A N'IMPORTE QUEL TERMINAL DE LA CARTE ELECTRONIQUE.

240V ACCESSORIES:  
 ALL OUTPUTS MAY BE CONFIGURED AS 240V BY PLUGGING THEIR RESPECTIVE WHITE WIRES TO ANY L2 TERMINAL ON THE PCB.

ACCESSOIRES 240V  
 TOUTES LES SORTIES SONT CONFIGURABLES EN 240V EN CONNECTANT LES FILS BLANCS A N'IMPORTE QUEL CONNECTEUR L2 DE LA CARTE ELECTRONIQUE.

**\*\*\* Pour toute modification, vérifier si des changements aux instructions d'assemblage sont à faire. \*\*\***

ORIGINAL

REVISION

DATE: APR 16 2016

APPROVED BY: [Signature]

DATE: APR 16 2016

FILE: 16301-01A

LOGO: GECKO

CONCORDIA 12

16301-01A

APR 05 2016

CONCORDIA

4610, Deschênes (Canada) TEL: (418) 872-4411

4610, Deschênes (Canada) TEL: (418) 872-0000

DESCRIPTION: WIRING DIAGRAM

IN.YE-3-AMP-V2-GE

DESIGNE PAR: GLOMMA

DATE: APR 05 2016

VERIFIE PAR:

APPROUVE PAR:

DATE:

PREPARE PAR:

DATE:

PREPARE PAR:

DATE:

# IN.YE-5 EU WIRING DIAGRAM

## AC INPUT ALIMENTATION CA

NO. SÉRIE / SERIAL NO.

NO. 6

NO. SÉRIE / SERIAL NO.

NO. 6

AD	DIRECT
AF	P3 / BL
AG	P1L
AI	P2L
AO	Q3 / CP

ACCESOIRES

MODEL / MODELE : IN.YE-5-SAMP-CE-V2  
10276-01A

### WARNING / AVERTISSEMENT

**PERMANENTLY CONNECTED SPAS NEED A DISCONNECTING MEANS LOCATED WITHIN SIGHT OF THE SPA. ALL DISCONNECTS MUST BE LOCATED ON THE INSIDE WALL OF THE SPA.**

**LES SPAS CONNECTÉS DE MANIÈRE PERMANENTE ONT BESOIN D'UN DISPOSITIF DE DÉCONNEXION QUI SE TROUVE À VUE DANS LA PAROI INTERIEURE DU SPA.**

ONLY USE SAME TYPE OF FUSES / NE PAS UTILISER MÊME TYPE DE FUSIBLES DE MÊME TYPE QUE CELUI DÉSIGNÉ EN LEZURE DU SPAS.

MAX. CURRENT PER FUSE / INTENSITÉ MAX. DU COURANT PAR FUSIBLE : 30A MAX (60°F / 20°C)  
MAX. CURRENT PER FUSE / INTENSITÉ MAX. DU COURANT : 30A MAX (80°F / 27°C)

DISCONNECT / DÉCONNEXION: F1: 30A MAX (60°F / 20°C), F2: 30A MAX (80°F / 27°C)

LOW SPEED (RED)

COMMON (WHITE)

GROUND (GREEN)

LIVE (BLACK)

COMMON (WHITE)

GROUND (GREEN)

OPTIONAL PFI SPLITTER

ON ONE OR THE OTHER OF THESE OUTPUTS CAN BE USED, BUT NOT BOTH. SORTIES PEuvent ÊTRE UTILISÉES, MAIS PAS LES DEUX.

**MODEL / MODELE :**

**OPTIONS :**

**NO. PARTS / NO. PIÈCES :**

**IN PUT / ENTRÉE :**

**WARNING / AVERTISSEMENT**

GREEN WIRES MUST BE CONNECTED TO A 0 TERMINAL ON THE PCB.

LES FILS VERTS DOIVENT ÊTRE CONNECTÉS À UN CONNECTEUR 0 DE LA CARTE ÉLECTRONIQUE.

**ACCESSORIES / ACCESSOIRES :**

WHITE WIRES TO ANY TERMINAL ON THE PCB. BLANCS À N'IMPORTE QUEL CONNECTEUR DE LA CARTE ÉLECTRONIQUE.

LINE	CONNECTION	WIRE COLOR	PCB ID	OUT	WIRE COLOR
1	LI-N-G	RED	A1	OUT 2	P1
2	LI-L2-N-L3-G	BLACK	A2	OUT 1	P2
3	LI-L2-N-L3-G	BLACK	A3	OUT 3	P2
4	LI-L2-N-L3-G	BLACK	A4	OUT 3	P2
5	LI-L2-N-L3-G	BLACK	A4	OUT 3	P2
6	LI-L2-N-L3-G	BLACK	A4	OUT 3	P2

\*\*\* Pour toute modification, vérifier si des changements aux instructions d'assemblage sont à faire. \*\*\*

NO.	DESCRIPTION	DATE	REV.	APP.
A	ORIGINAL	MAR 16	C	CC

**GECKO**

10400 Blvd. Compagnon, Tori, (419) 872-4411  
6001 Rue Wilfrid Paré, 6000  
Fax: (416) 872-0900

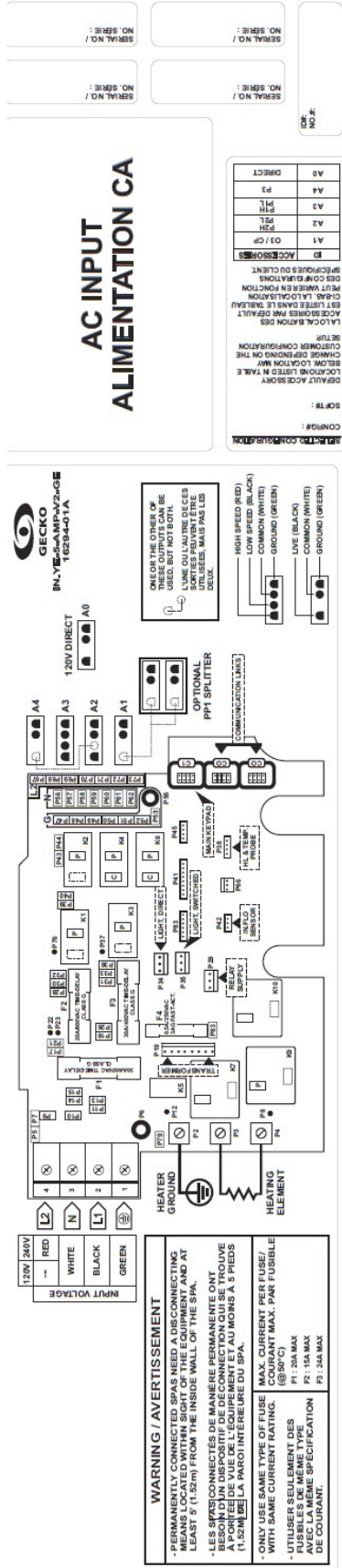
**WIRING DIAGRAM**  
**IN.YE-5-SAMP-CE-V2**

VERIFIER PARTS : \_\_\_\_\_  
REVISE / MODIFIE PARTS : \_\_\_\_\_  
NO. PARTS : \_\_\_\_\_

NO.	DESCRIPTION	DATE	REV.	APP.
A	ORIGINAL	MAR 16	C	CC

LODGE # 65276-01A  
PARTY NAME : CORLETT/BRE 8  
DATE : MARS 23, 2016  
CONCLUANT : \_\_\_\_\_  
PREPARE PAR : \_\_\_\_\_  
DATE : \_\_\_\_\_  
REVISIONS : \_\_\_\_\_  
DATE : \_\_\_\_\_  
APP. : \_\_\_\_\_  
DATE : \_\_\_\_\_

# IN.YE-5 NA WIRING DIAGRAM



**MODEL / MODÈLE :**

**OPTIONS :**

**INPUT / ENTRÉE :**

**MADE IN MEXICO**

**CONFIG :**

**DEFINITION ACCESSORY**

**ONLY USE THE ONES OR THESE OUTPUTS CAN BE USED, BUT NOT BOTH. UTILISEZ SEULEMENT LES SORTIES INDICÉES, MAIS PAS LES DEUX.**

**HEATER**

**HEATING ELEMENT**

**OPTIONAL PFI SPLITTER**

**COMMUNICATION LINES**

**WARNING / AVERTISSEMENT**  
 - PERMANENTLY CONNECTED SPAS NEED A DISCONNECTING DEVICE LOCATED OUTSIDE THE SPA AND AT LEAST 5 (1.5m) FROM THE INSIDE WALL OF THE SPA.  
 - LES SPAS CONNECTÉS DE MANIÈRE PERMANENTE ONT BESOIN D'UN DISPOSITIF DE DÉCONNEXION QUI SE TROUVE À PORTÉE DE VUE DE L'ÉQUIPEMENT ET AU MOINS À 5 PIEDS (1.52M) DE LA PAROI INTÉRIÈURE DU SPA.  
 - ONLY USE SAME TYPE OF FUSE / MAX. CURRENT PER FUSE / (30-60°C)  
 - UTILISER SEULEMENT DES FUSIBLES / MAX. COURANT PAR FUSIBLE (30-60°C)  
 - WITH SAME CURRENT RATING. / P1 : 20A MAX  
 - AVEC LA MÊME SPÉCIFICATION DE COURANT. / P2 : 15A MAX  
 / P3 : 24A MAX

**INPUT VOLTAGE**  
 120V 240V  
 RED  
 WHITE  
 BLACK  
 GREEN

**HEATER**  
 P1 P2 P3 P4 P5  
 P1 P2 P3 P4 P5  
 P1 P2 P3 P4 P5

**HEATING ELEMENT**  
 P1 P2 P3 P4 P5

**OPTIONAL PFI SPLITTER**  
 PFI SPLITTER

**COMMUNICATION LINES**  
 COMMUNICATION LINES

**GECKO**  
 IN.YE-5 AMP-V2-GE  
 16294-01A

**120V DIRECT**  
 A0 A1 A2 A3 A4

**ONLY USE THE ONES OR THESE OUTPUTS CAN BE USED, BUT NOT BOTH. UTILISEZ SEULEMENT LES SORTIES INDICÉES, MAIS PAS LES DEUX.**

**HIGH SPEED (RED)**  
 LOW SPEED (BLACK)  
 COMMON (WHITE)  
 GROUND (GREEN)  
 LIVE (BLACK)  
 COMMON (WHITE)  
 GROUND (GREEN)

**DEFINITION ACCESSORY**  
 BELOW LOCATION MAY CHANGE DEPENDING ON THE CUSTOMER CONFIGURATION. ACCÉSSOIRES (NE PAS FAIRE LA LOCALISATION DES CONFIGURATIONS CLIENTS DÉPENDANT DE LA CONFIGURATION.)  
 RETURN  
 LA LOCALISATION DES ACCESSOIRES (NE PAS FAIRE LA LOCALISATION CLIENTS DÉPENDANT DE LA CONFIGURATION.)  
 RETURN

**CONFIG :**  
 A0 DIRECT  
 A1 A2 A3 A4

**NO. #**  
 SERIAL NO. / NO. SÉRIE

**\*\*\* Pour toute modification, vérifier si des changements aux instructions d'assemblage sont à faire. \*\*\***

NO	DESCRIPTION	DATE	APPR
A	ORIGINAL	MAR 16	C.C.
NO	DESCRIPTION	DATE	APPR
1	16294-01A	MAR 16	C.C.
2	16294-01A	MAR 16	C.C.
3	16294-01A	MAR 16	C.C.
4	16294-01A	MAR 16	C.C.
5	16294-01A	MAR 16	C.C.
6	16294-01A	MAR 16	C.C.
7	16294-01A	MAR 16	C.C.
8	16294-01A	MAR 16	C.C.
9	16294-01A	MAR 16	C.C.
10	16294-01A	MAR 16	C.C.
11	16294-01A	MAR 16	C.C.
12	16294-01A	MAR 16	C.C.
13	16294-01A	MAR 16	C.C.
14	16294-01A	MAR 16	C.C.
15	16294-01A	MAR 16	C.C.
16	16294-01A	MAR 16	C.C.
17	16294-01A	MAR 16	C.C.
18	16294-01A	MAR 16	C.C.
19	16294-01A	MAR 16	C.C.
20	16294-01A	MAR 16	C.C.
21	16294-01A	MAR 16	C.C.
22	16294-01A	MAR 16	C.C.
23	16294-01A	MAR 16	C.C.
24	16294-01A	MAR 16	C.C.
25	16294-01A	MAR 16	C.C.
26	16294-01A	MAR 16	C.C.
27	16294-01A	MAR 16	C.C.
28	16294-01A	MAR 16	C.C.
29	16294-01A	MAR 16	C.C.
30	16294-01A	MAR 16	C.C.
31	16294-01A	MAR 16	C.C.
32	16294-01A	MAR 16	C.C.
33	16294-01A	MAR 16	C.C.
34	16294-01A	MAR 16	C.C.
35	16294-01A	MAR 16	C.C.
36	16294-01A	MAR 16	C.C.
37	16294-01A	MAR 16	C.C.
38	16294-01A	MAR 16	C.C.
39	16294-01A	MAR 16	C.C.
40	16294-01A	MAR 16	C.C.
41	16294-01A	MAR 16	C.C.
42	16294-01A	MAR 16	C.C.
43	16294-01A	MAR 16	C.C.
44	16294-01A	MAR 16	C.C.
45	16294-01A	MAR 16	C.C.
46	16294-01A	MAR 16	C.C.
47	16294-01A	MAR 16	C.C.
48	16294-01A	MAR 16	C.C.
49	16294-01A	MAR 16	C.C.
50	16294-01A	MAR 16	C.C.
51	16294-01A	MAR 16	C.C.
52	16294-01A	MAR 16	C.C.
53	16294-01A	MAR 16	C.C.
54	16294-01A	MAR 16	C.C.
55	16294-01A	MAR 16	C.C.
56	16294-01A	MAR 16	C.C.
57	16294-01A	MAR 16	C.C.
58	16294-01A	MAR 16	C.C.
59	16294-01A	MAR 16	C.C.
60	16294-01A	MAR 16	C.C.
61	16294-01A	MAR 16	C.C.
62	16294-01A	MAR 16	C.C.
63	16294-01A	MAR 16	C.C.
64	16294-01A	MAR 16	C.C.
65	16294-01A	MAR 16	C.C.
66	16294-01A	MAR 16	C.C.
67	16294-01A	MAR 16	C.C.
68	16294-01A	MAR 16	C.C.
69	16294-01A	MAR 16	C.C.
70	16294-01A	MAR 16	C.C.
71	16294-01A	MAR 16	C.C.
72	16294-01A	MAR 16	C.C.
73	16294-01A	MAR 16	C.C.
74	16294-01A	MAR 16	C.C.
75	16294-01A	MAR 16	C.C.
76	16294-01A	MAR 16	C.C.
77	16294-01A	MAR 16	C.C.
78	16294-01A	MAR 16	C.C.
79	16294-01A	MAR 16	C.C.
80	16294-01A	MAR 16	C.C.
81	16294-01A	MAR 16	C.C.
82	16294-01A	MAR 16	C.C.
83	16294-01A	MAR 16	C.C.
84	16294-01A	MAR 16	C.C.
85	16294-01A	MAR 16	C.C.
86	16294-01A	MAR 16	C.C.
87	16294-01A	MAR 16	C.C.
88	16294-01A	MAR 16	C.C.
89	16294-01A	MAR 16	C.C.
90	16294-01A	MAR 16	C.C.
91	16294-01A	MAR 16	C.C.
92	16294-01A	MAR 16	C.C.
93	16294-01A	MAR 16	C.C.
94	16294-01A	MAR 16	C.C.
95	16294-01A	MAR 16	C.C.
96	16294-01A	MAR 16	C.C.
97	16294-01A	MAR 16	C.C.
98	16294-01A	MAR 16	C.C.
99	16294-01A	MAR 16	C.C.
100	16294-01A	MAR 16	C.C.